

## 宏觀視野

- 1 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會開幕致詞  
黃俊傑
- 3 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會紀要  
陳昭瑛、張晶晶
- 9 從民間的視角看離島問題——以釣魚島（尖閣列島）為例  
千野拓政
- 15 以溝通・交流・相互理解、居民的安全保障及東亞人民主權的確立為目標  
徐勝
- 19 不平等世界中的沖繩原理  
孫歌
- 23 多重「中心」壓力下沖繩的無奈  
林泉忠
- 27 從達悟人之島的內地與海外談起  
斛古・貝邁赫特
- 33 在離島和大陸之間的思考  
王中忱

## 多元觀點

- 37 「近代東亞傳統與新潮流學問之轉換」國際學術研討會暨全國研究生研習營紀要  
徐興慶

41 「東亞視域中的韓國儒學研究」國際學術研討會紀要

林月惠

45 《中國孟子學史》韓文版序

黃俊傑

## 計畫近況

49 東亞儒學研究計畫

53 東亞民主研究計畫

55 東亞華人自我的心理學研究計畫

59 東亞法院與法律繼受研究計畫

61 東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫

65 東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫

69 數位人文研究整合平臺

71 東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺

73 健康與人文研究整合平臺

## 院務新訊

77 新近出版品介紹

79 院務短波

83 院內大事紀

【宏觀視野】

## 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」 座談會開幕致詞<sup>+</sup>

黃俊傑<sup>\*</sup>

主持人、各位先進、各位同仁：

大家早安！因為千野先生與徐先生的母語是日語，而且遠道而來，所以我先用日語表達我們的歡迎之意。（日語部分省略）

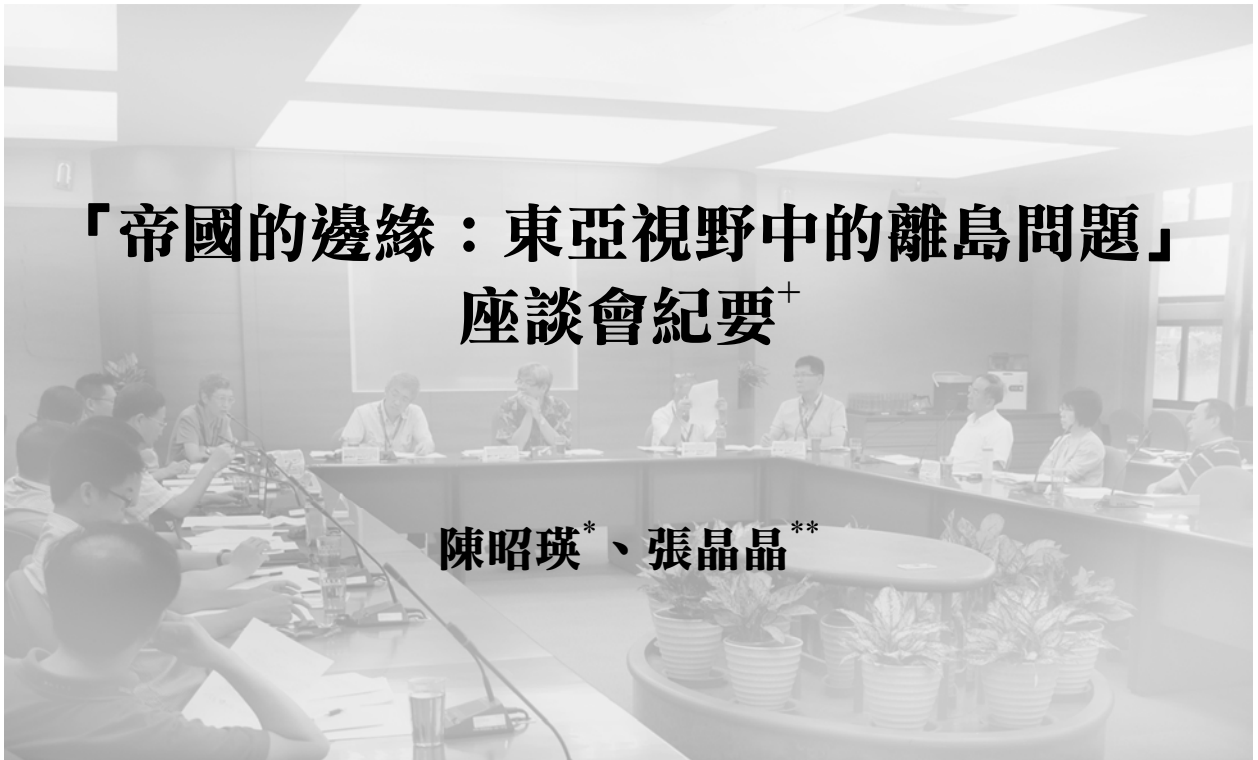
我再次代表臺灣大學人文社會高等研究院，感謝各位在 36°C 這麼高溫的天氣裡，蒞臨臺大與我們一起關心「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」。今天的座談會，我個人覺得非常有意義，本次座談會最中心的問題，應該就是民族主義這個問題。我們都知道，在明治維新以前，日本受到我們中國文化的影響是非常大的。福澤諭吉先生在他的自傳裡面就講，他和他同時代的日本人都有兩個身體，一個是「漢學的上半身」，一個是「洋學的上半身」。日本明治維新以後，福澤先生日本的

「洋學的身體」裡，最重要的就是民族主義。記得好幾十年前，曾拜讀丸山真男先生的《現代政治的思想與行動》大著，丸山先生大著一開始就批判「超國家主義」（ultra-nationalism）與「極端民族主義」（extreme nationalism）思潮的那一段，至今仍印象深刻。到了 21 世紀的今天，隨著亞洲經濟的發展以及戰爭的慘痛記憶之淡化，亞洲各國的民族主義風起雲湧，民族主義的研究實在是我們 21 世紀的課題。在民國 13 年（日本大正 13 年，1924 年），孫中山在神戶發表著名的〈大亞洲主義〉的演講，當時就已經警告日本，在明治維新成功後，到底要選擇王道還是霸道？是當時日本人必須面對的重大抉擇。但是，結果很不幸，日本帝國選擇了霸道，這是一段非常令人遺憾的歷史。今天我們的座談會稱為「帝國的邊

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會開幕致詞。

<sup>\*</sup> 臺灣大學講座教授兼人文社會高等研究院院長、教育部國家講座、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員。

緣」，我謹代表主辦單位祝福各位，今天下午經過深刻的討論，將有貢獻於亞洲與世界的和平。以上簡單的報告，再次發自內心地感謝各位來參加。



## 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」 座談會紀要<sup>+</sup>

陳昭瑛\*、張晶晶\*\*

### 會議緣起

繼前年（2011）12月18日籌辦「東亞視野中的保釣運動」座談會，探討保釣運動的歷史意義與當代意義的座談會之後，臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員陳昭瑛教授再度籌備此一座談會，希望邀請各方學者，從東亞視野思考釣魚臺問題。她在會議宗旨中寫道：「東亞地區各處離島在各大強權國家的夾縫中生存，有時因強權對立陷入主權之爭，牽動區域安全；有時因強權剝削，淪為擬殖民地的處境。『離島』之名乃出於以強權國家為中心所設想的空間思維，然就所謂『離島』本身或為天然美麗之島，或為原住民族之故鄉，有其自生自長的意義。為探討各處離島在東亞視野中的歷史意義與當代意義，本院擬舉辦『帝國的

邊緣：東亞視野中的離島問題』座談會。」就在2013年7月26日下午，於臺灣大學農化新館第四會議室舉辦了此一座談會。會議分為兩場進行，第一場由新竹清華大學中文系楊儒賓教授主持，由6位分別來自日、韓、中國大陸、臺灣、蘭嶼等地（按發言次序排列）的引言人輪流發表，發表時間為15-20分鐘左右。第二場為綜合討論，由臺灣大學中國文學系陳昭瑛教授主持。現場約有40位關心島嶼議題的學者專家及社會人士，討論非常熱烈精采。

### 會議內容

會議開始由黃俊傑教授（人文社會高等研究院院長）致詞，他指出本座談會最中心的問題，應該就是民族主義。福澤諭吉認為，與他

<sup>+</sup> 本文係2013年7月26日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會紀要。

\* 臺灣大學中國文學系教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員兼東亞儒學研究計畫執行長。

\*\* 臺灣大學中國文學系博士生。

同時代的日本人有兩個身體，一個是漢學的身體，一個是洋學的身體。而洋學的身體裡最重要的就是民族主義。丸山真男曾批判極端民族主義思潮，國父孫中山也在神戶著名的〈大亞洲主義〉的演講中警告日本，在明治維新成功後，到底要選擇王道還是霸道。結果日本帝國的選擇讓人遺憾。在東亞民族主義風起雲湧的 21 世紀，民族主義實在是我們重要的課題。希望大家在這場名為「帝國的邊緣」的座談會中，能對未來亞洲世界的和平有所貢獻。

在第一場會議中，楊儒賓教授首先提出對於釣魚臺問題的看法。他認為：對保釣運動的熱情，究竟是怎樣被「召喚」起來的，這是需要反省的。在現今亞洲經濟突飛猛進到可與西方並駕齊驅的狀況下，我們對離島的問題是不是一定還是要用傳統民族主義的觀點來處理？現在有種新的想法，主張要聯合開發釣魚臺，但最好是「聯合不開發」。我們應該扮演一種更高超的角色，就是從所調整個東亞文明的傳統來看。我們不一定要接受從 19 世紀以來的一些國際關係，可以有更有前瞻性的，更具有普世意義的一種解決辦法，這會是東亞對世界和平的重要貢獻。

千野拓政教授（早稻田大學教授）的引言主題為〈從民間的視角看離島問題——以釣魚島（尖閣列島）為例〉，認為釣魚島問題嚴重影響了日、中、臺三地人民互相的觀感，而從三個時期（甲午戰爭後、日本敗仗後，日中恢復邦交後）來分析三個政府的說法，都沒有完整的合法性。我們應從民間視角出發，反對以保護國土人民為號召，實際上卻是掀起對立、損害人民利益的國家立場，形成跨國跨社會的輿論，這樣才有可能取消對立，打開新的國際關係。千野教授強調其實政府對民間的重要性已經不如以往，民間自可透過互聯網等連結的機制，自行形成新的力量，改變國際關係的困局。

曾在南韓卜正熙專制時期因學生運動被捕入獄 19 年的徐勝教授（立命館大學法學部名譽教授），以日語發表引言，由鄭培謨教授（中國海洋大學韓語科）口譯。引言主題為〈以溝通・交流・相互理解、居民的安全保障及東亞人民主權的確立為目標〉，徐教授首先敘述東亞離島問題形成的歷史背景。在近代之前，東亞在中華秩序下形成了中心和周邊的秩序，這與實行侵略、佔領和掠奪的西歐帝國主義從根本上具有不同的性質。近代以後，東亞在「暴力的國際法」下被瓜分、重劃疆界，延續至今的領土問題，主要是主張《國際法》正當性與主張其佔領的歷史過程不當性兩者之間的歷史認識問題爭論。在近代國境概念形成前，島嶼本就是近鄰原住民們共同的「生活圈」，應將國家主權相對化，尊重不能靠「暴力的國際法」裁斷的「模稜兩可」的領域，優先考慮居民的生活利益。不應將「領土身體化」，糾纏於地圖上想像的國家利益，而渲染出被侵害的意識。徐教授最後呼籲日本應以對過去真摯的反思為前提，縮小此區域歷史認識的差異，東亞各國共同培養以「居民的安全保障」中所體現的主人翁姿態下形成的理性社會的主權者意識，消除過去和現在的軍事主義、霸權主義，這樣才能實現東亞的和平。

來自中國的孫歌教授（中國社會科學院文學研究所比較文學研究室研究員）與臺灣的林泉忠教授（中央研究院近代史研究所副研究員）均以沖繩為討論的主題。孫歌教授的引言主題為〈不平等世界中的沖繩原理〉，沖繩在強權下爭取和平的內在原理，值得深思。首先提到沖繩的和平祈念公園中，不分國籍敵我地紀念所有戰爭中的死者，表現出一種對和平的強烈願望。但這並不代表原諒或和解，但在這種情緒下，依然堅持非暴力的對抗姿態，表現了沖繩人對和平的強烈堅持。其次提到琉球詩人川滿信一的《琉球共同社會憲法草案》，此

文本中否定所有國家暴力，提出一種非國家型態的「烏托邦」社會理想，用慈悲精神來統合社會，突破了獨立或回歸日本的二元對立，提示了在現行國家體制下建立另類認同的可能性。最後提到「沖繩的原理大於沖繩」，沖繩的和平精神主張，甚至大於他們對自身獨立的渴望，其歷史經驗與思考歷程亦是東亞許多離島問題的共同處境，能向整個東亞揭示豐富的和平資源，這就是相對於「中心」的「邊緣」所能帶給世界和平的重要貢獻。

林泉忠教授曾在沖繩住過 10 年，對沖繩問題有相當深入的研究。他的引言主題為〈多重「中心」壓力下沖繩的無奈〉，從沖繩的歷史與現況中分析沖繩身為「邊緣」與各種強權「中心」間特殊而緊張的互動關係。首先他談到圍繞在沖繩的雙重不平等，是指日本本土與美國和沖繩間的不平等。沖繩的美軍基地所折射出的就是這種不平等關係下「中心」的傲慢心態，這是現代國家與現代世界內在的一種不平等結構所造成的。基於「平等」與「自由」而建立的現代民族國家，把原來「非我族類」的「邊陲」地區納為主權範圍，當利益衝突時，卻首先犧牲「邊陲」，造成「中心」與「邊陲」永遠的緊張關係。同樣的，國際關係間也存在著「中心——邊陲」的關係，所謂的「平等」，不管是在國內還是國外都是不存在的。其次談到琉球的歷史，在「脫華入日」的命運下，琉球作為「邊陲」，更換過中日美三個不同的「中心」，與日本間有著曲折的心理距離，琉球一面努力成為日本人，一面又覺得被騙。林教授最後指出，這種「中心」的傲慢在沖繩到今天依然沒有終結，沖繩人的無力感反應在對國籍的認同上，以及對許多事件的抗爭上，也興起了琉球獨立運動的浪潮。

在琉球問題的討論之後，來自蘭嶼的斛古·貝遜赫特先生（蘭嶼部落文化基金會前執行長）分享了臺灣的「離島」——蘭嶼的歷史

與經驗，關於蘭嶼如何地被來自臺灣本島的政權所宰制，又如何爭取自己主權的過程。斛古先生以幽默的口吻娓娓道來。在蘭嶼生存的原住民們，從原先的自成天地，到被「發現」、「命名」、以及被劃入版圖等等的所謂蘭嶼的「歷史」，充滿了許多「中心」對待「邊陲」自以為是的軌跡。蘭嶼原住民有自己的曆法，有與生態系統緊密結合的生活方式，有自己獨特的文化信仰，斛古先生特別回應孫歌教授所說的沖繩的「烏托邦」憲法，他認為這在蘭嶼其實不是「烏托邦」，而是現實。蘭嶼在 1877 年才被劃入中國版圖，但清朝沒有實質治理。真正的實質治理是到中華民國政府時期，1952 年設立的警備總部，從此蘭嶼成為關思想犯的離島監獄。1960 至 1981 年間，政府砍掉原始林，拆掉傳統住屋，改建國宅，實行了種種自以為文明的政策，大大改變了蘭嶼人的生活，完全不尊重原住民的文化。1974 年決定將核廢料放在蘭嶼，1988 年蘭嶼人展開抗爭行動，雖然政府在 2002 年道歉了，但核廢料至今仍未移走。斛古先生最後提出四點訴求：「核廢立即遷移，文化創新復振，部落自我治理，島嶼永續經營」，希望可以在尊重原住民自然純樸的文化下，發展出島嶼自己的生活方式。

來自北京的王中忱教授（北京清華大學人文學院）是本場最後一位引言人，他分享了一個關於國境的歷史事例，從「韃靼海峽」或稱「間宮海峽」的「發現」講起。「間宮海峽」在日本以發現者間宮林藏命名，他在幕府時期發現了薩哈林島（樺太島或庫頁島）為一島嶼的事實。但早在他「發現」之前，中國早已在當地設立了朝貢機構，當地土著都向清朝朝貢貿易，間宮當時也目睹此一場景。但此一記載卻在日俄戰爭後，被日本用來宣稱此島為其固有領土的「證據」，換言之，「間宮海峽」的「發現」故事，是歐洲自哥倫布以來在殖民運動的推動之下發生的大航海與地理大發現在東

亞地區的一個迴響或變奏。從此歷史事件出發，首先應該關注的是帝國主義霸權爭奪與所謂「地理發現」的「知識」生產之間的連動關係，因為這些看似昨天的「知識」其實已經化為「常識」延續到現在，形塑著今天的思考和想像，影響到離島主權的糾紛。第二，在「間宮海峽」的「發現」故事裡，離島上的「土人」是缺席的，這表示文字敘述往往只屬於掌握霸權者，還有許多複雜的缺席者的聲音沒有被記載。最後，在此故事中清朝的中國的位置也很耐人尋味，間宮敘述的朝貢是帝國最後的餘暉，中國在歷經了近代帝國主義的侵略後，在「帝國主義」的邏輯之外，對海洋還可以有怎樣的想像？這是相當具有挑戰性的問題。

第二場綜合討論中，楊儒賓教授率先提出問題：「琉球怎麼會形成這麼和平，這麼符合正義的想法，不曉得這個過程是如何形成的？」廖名春教授（北京清華大學人文學院）也提出他的看法，針對千野拓政教授所提要集合民間力量解決離島問題的說法，認為中國大陸的民眾反而是激進推動政府掀起對立的一方。對於孫歌教授所提的《琉球憲法》中對「長城」的否定，廖教授認為「長城」是用來防禦而不是侵略的。

林泉忠教授回應楊儒賓教授的問題，他認為琉球的和平意識以及這種高度的包容度是怎麼形成的是個非常困難的問題，傳統在琉球社會有一種說法，說琉球是文的，大和是武的。前沖繩市長大山朝常在《琉球獨立宣言》中曾以「我們琉球人在客廳裡放的是一把琴，日本人在客廳放的是一把刀」來形容兩者文化性的不同。這種文化的柔軟度，在他們戰後的反抗中似乎有點矛盾。這可能是因為琉球戰後受到左派的勢力的影響滲透（在此之前琉球不存在左派勢力，叫作革新勢力，沿用日本的使用法），左派勢力需要群眾運動來與權力者作抗爭。這個精神在戰後跟過去傳統的那種柔軟度

很高的思維相結合，就變成了我們現在所看到的這種沖繩的面貌。

林泉忠教授也回應廖名春教授的問題，他認為長城雖是防禦的，但國土範圍常是暴力強爭的結果，我們往往忽略了中國也是一個侵略國家。我們控訴日本，但缺乏對自己的反省，尤其反對有了民意所以政府不得不這麼作的說法。在中國大陸，政府有相當大的能力可以控制輿論。民間輿論的形成是政府開了個門戶，讓民眾可以形成民意，藉此可以做為政府政策的民意基礎。例如去年 8 月 15 日香港保釣人士登陸釣魚島，中國海巡船全部消失，事後輿論卻沒有對政府的失責有所反應，這證明了輿論是政府操作的一個結果。

孫歌教授回應，和平祈念公園其實不是沖繩人自發性的建設，而是當時知事所主導的，事後有受到一點反對，但也有支持的聲音。支持的理由是，第一，在沖繩社會的民間信仰裡認為死者一律平等。第二，公園在後來十幾年中沒有受到任何損害，這證明了沖繩人這種對美軍的持續非暴力的抵抗運動背後，存在一種邏輯。這邏輯不是要一筆勾銷過去的歷史，也不是因為太弱所以就接受了這個命運，而是一個更強大的力量，強大到可以在現實中不屈服，但可以對歷史表示那麼大的包容。但這種高度非暴力的包容不代表和解，這顛覆了我們對力量、對權力、對正義的想像。不過事實上沖繩的各種各樣的抵抗運動比想像中複雜得多，沖繩民眾的意願是矛盾的，因此在論述沖繩的原理時，可能還需要一些更精確的工作。

另外，關於沖繩憲法中提到的「長城」，孫歌教授指出其實詩人是在講他們自己沖繩島上的長城。他說：「以首里（沖繩在被薩摩攻下之前的王朝所在地）自傲的人就亡於首里」，他在講的是另外一個邏輯，和進攻防衛沒有關係，他不但否定了進攻，其實也否定了



防衛。因此它是一種對我們來說非常陌生的邏輯。

孫歌教授特別呼應斛古先生所說的「你們說它是烏托邦，我覺得那是很現實的」，認為那是一個非常重要的判斷。琉球社會共和憲法如果搬到中國，那是個烏托邦，但是如果它在沖繩，那是現實的，只不過它改變了一些表述的型態而已。孫教授指出：「這跟楊教授的問題直接相關：為什麼沖繩人作得到？川滿先生用了一個遠離現實的方式表達了沖繩最核心最現實的原理，……那是一種對我們大家來說過於陌生的邏輯，那個邏輯會慢慢地浮現出來，但是那個前提是我們一定要打破現有的國家與反國家的形象。如果我們從這個裡面走出來，就會知道這個憲法的邏輯可能是回應我們今天在場所有人最有效的回答。」

千野拓政教授也以日本人的身分回應孫、林兩位教授對沖繩的討論。他指出：和平祈念碑不只是沖繩的願望，也是日本大多數民眾的願望。但日本對戰爭最大的問題是，對戰爭的憎恨雖然非常的強，但只是作為被害者的記憶，沒有作為加害者的反省。另外，日本敗戰後，1940年琉球有做問卷調查，想回歸日本的人佔八成以上，其實沖繩近代以來，想要獨立的意識一直沒有佔主流。一個原因可能是因為沖繩的語言是日語的一支，對日本比較容易認同。現在沖繩人最大的問題，是跟日本其他地區的人能不能共事的問題，不能與日本其他地區一起考慮美軍基地的問題。林泉忠教授對此點回應認為，其實戰後初期，琉球脫離日本是成為主流的，但很快又改變了。有人說沖繩選擇日本是因為嚮往和平憲法，但林教授認為這應該還是一種認同的影響。因為沖繩受到日本66年的統治，日本意識已經紮根。關於語言與日本同源之類的研究，可能是一種基於認同而有的選擇性的研究。

而關於廖名春教授的問題，千野拓政教授認為中國老百姓確實是去推動了政府沒錯，他能理解反日的情緒來自戰爭的歷史，歷史不該被遺忘，但戰爭的思路應該擺脫。他舉例說日本靖國神社與北京戰爭博物館裡的陳設品相似，這種革命的或是法西斯的意識型態其實都是相近的，我們應該擺脫這種思路。

本次會議中有幾位特別的與會者，一位是曾從臺灣去韓國濟州島兩年的和平運動家王郁萱小姐。她發言提醒大家注意濟州島現在正在進行的和平抗爭行動。濟州島在經歷了「四·三事件」的屠殺與政府的道歉後，雖被指定為世界和平之島，但又被韓國政府強迫設立美軍基地。在美國歐巴馬政府宣布了重返亞洲的政策後，亞太地區許多島嶼都面臨了讓人非常恐懼的再度強化的軍事政策。王小姐希望能夠透過本次會議，呼籲各島嶼能跳脫國家立場，以島嶼一致的立場來為島嶼發聲。另一位是臺灣極少數的左翼詩人施善繼先生，他提到沖繩和平祈念公園，是否是因為沒有能力使用暴力反擊，只好用這種哀求的姿態，和平是否是一種空想的悲願？最後，本次會議特別邀請了琉球民族獨立綜合研究學會的發起人松島泰勝先生，松島先生發言表示今天聽到蘭嶼人這麼努力去抵抗核廢料進入，讓人想到琉球對日本政府設立美軍基地的抵抗。在美國這樣壓迫琉球的情況下，我們在今年5月提出了獨立的運動，希望透過各種方面的討論來思考獨立的問題，思考一個新的島國型態。

### 會議總結

本次座談會於下午五時三十分接近尾聲，主席陳昭瑛教授特別作了三點總結：第一、超越國家利益的紛爭，但不要超越歷史的記憶，不管是受害者的記憶或加害者的記憶。第二、關於這些原住民在抗爭時的和平訴求，它是否來自於一種原始的、宇宙大和諧的思維？或者

是否和平僅是弱者的悲願，而暴力是強者的手段？第三、關於共同不開發的理想，這牽涉到我們有沒有辦法改變我們消費的習慣，改變浪費生活資源的生活方式。

以上幾點總結為會議劃下了完美的句點，相信此次會議所激盪出來的豐富討論，必能使島嶼議題的研究得到更進一步的重視與發展。

【宏觀視野】

## 從民間的視角看離島問題 ——以釣魚島（尖閣列島）為例<sup>+</sup>

千野拓政<sup>\*</sup>



目前日本成為世界上國境問題最多的國家之一。在北海道跟俄國有北方領土問題。另外在日本海跟韓國有獨島（竹島）問題，還有在東海跟中臺發生釣魚島（尖閣列島）問題。而且如上問題除了外交上的困難以外，還影響到各國人民對對方國家的感情。比方說，日中兩國恢復邦交當初，在日本有問卷調查問您是否喜歡中國，回答喜歡中國的人超過 70%。但 2011 年的調查裡，回答喜歡中國的人降到 10% 以下，不喜歡的人上升到 80%。中國對日本的感情也惡化，現在同樣的問卷調查上回答日本的印象好的人下降到 13%，回答印象不好的人上升到 50%。只是我覺得日中兩國人民說不喜歡中國或日本的時候，他們在腦子裡想像的不是對方的人民，而是對方的國家，更正確

地說是對方的政府。我們如何看待並且對待這個現狀？我不是政治學家，也不是國際關係的專家。不能從外交或地緣政治切入這個問題。現在，我以釣魚島（尖閣列島）為例，初步探討從另一個角度——即民間的視角——看如上問題，能看到並做到什麼。

### 日中臺三個政府對釣魚島主權歸屬的說法是否合理？

首先要確認一下日中臺三個政府對釣魚島（尖閣列島）的主張如何？他們都說它是自己固有的領土。其實我覺得他們的說法都沒有完整的合法性。我分別對三個關鍵的時期簡單地分析一下他們的說法。

第一個時期是 1895 年（甲午事變結束的

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 日本早稻田大學中文系教授。

那年)。日本政府當時調查該島嶼，認定無主之地，把它收納於沖繩縣，並決定建立標誌（直到現在還沒建立）。其實，日本政府的如上說法無意識地表明，這個調查以前它不是日本的領土。然後，日本政府的這個決定（內閣決議）當時沒有向海外公佈，周邊的國家無法知道。這意味著它並不是日本「固有」的領土。那麼中國政府的說法呢？他們說，古代文獻上早已有釣魚島的記載，認定它是邊防範圍之內的地域。其實，古代的國境概念跟現代不同，內外之區別沒有近代以後那麼明顯。而且當時的中國對釣魚島（尖閣列島）沒有實行具體的管理。這意味著如上記載僅僅表示當時的中國人已經知道這個島嶼的存在，不是認定中國的一部分。舉一個例子：當時中國經常派使節到琉球（沖繩）。到了釣魚島他們會覺得馬上就到琉球。但是回來的時候，到了釣魚島就感到已經回到祖國嗎？絕對不會。他們肯定也覺得馬上就回到祖國。這意味著，當時的人認為釣魚島不是沖繩的一部分，也覺得不是中國的一部分。另外，1896 年日本政府把釣魚島（尖閣列島）免費租給古賀辰四郎。他在這裡開始作魚乾的事業，一時居住 250 多人，1940 年才回到無人島。這期間，這個島嶼的施政（管理）一直屬於日本政府，當時中國政府沒有表示明顯的反對。所以這個島嶼也不算中國「固有」的領土。當時臺灣已淪為日本的殖民地，無法表示它的主權。

第二個時期是日本二戰敗仗的時候。當時日本無條件地承認《波茨坦宣言》。該宣言說：「《開羅宣言》之條件必將實施，而日本之主權必將限於本州島、北海道、九州島、四國及吾人所決定之其它小島之內。」那它繼承的《開羅宣言》如何說？是這樣：「日本應剝奪所有在 1914 年第一次世界大戰以來，在太平洋群島她所扣押或佔領的日本領土，及所有自中國竊取的土地，例如滿洲、臺灣、澎湖，

必須歸還給中華民國。日本也必須放棄所有她採取暴力和貪婪奪取的其他領土，和強奴役的人民。」意思就是日本必須拋棄釣魚島（尖閣列島）。只是問題是戰勝的列國沒決定哪個國家收回日本所拋棄的島嶼。當然釣魚島（尖閣列島）的歸屬也沒決定。代表這個狀況的例子就是開羅會議上美國羅斯福和蔣介石的對話。羅斯福一再問蔣介石，日本敗仗以後是否要收回沖繩，蔣介石反復回答說，希望列國共同管理。結果，1952 年承認日本獨立的《舊金山條約》上，包括沖繩北緯 29 度以南的島嶼歸於美國政府管理。此後釣魚島（尖閣列島）也由美國政府管理。後來，沖繩回歸日本，釣魚島（尖閣列島）的管理也回到日本政府。（其實，當中兩個小島嶼現在還簽約為美軍射擊訓練場，日本人也進不去。）這期間，中國政府對釣魚島（尖閣列島）沒有明確地表示主權和管理權，也不反對如上處理。不待而言，臺灣參與舊金山條約，承認如上決定。我覺得日本政府拋棄各島嶼以後，沒有明確地決定島嶼的歸屬是美國政策（所謂 *off shore balancing*）的影響。美國為了對待冷戰，故意給日本和周圍的國家留下未解決的問題。這樣他們之間永遠存在糾紛的因素，給美國帶來優勢。現在日中臺三個政府糾紛的遠因在這兒。

第三個時期是日中恢復邦交的時候。這時日中臺三個政府已經開始主張釣魚島（尖閣列島）是自己的領土。臺灣的保釣運動也在這個時期開始。當時，在日中兩國政府恢復邦交的談判上周恩來和田中角榮在非正式場合說，暫時不談這個島嶼的問題。去年中國政府激烈反對日本政府把釣魚島（尖閣列島）國有化的理由在於他們認為日本背叛如上同意。我不同意他們的做法。只是估計，日本政府的行動是保衛性的。去年東京都知事石原慎太郎在美國宣稱要賣掉個人所有的釣魚島（尖閣列島），並得到十來億日元的捐款。日本政府為了妨礙石

原的暴行，決定自己買回這個島嶼。他們以為這樣既能妨礙石原的暴行，又不改變當時的同意。（對這一點，最近日本部分政治家否定如上同意的存在等於歪曲歷史，背叛當時日本政府的判斷。）日本政府的判斷顯然太愚蠢，他們引起中國政府激烈的反對。中國政府天天把軍艦或軍用機派到釣魚島（尖閣列島），甚至發生了向日本艦艇照射攻擊用雷達的事件。而且國際會議上也公開指責日本「竊取中國的領土」。民間也有激烈的反應，在中國的幾個大城市發生了反日遊行，當中部分人破壞日本商店和工廠。不少日中交流活動也被迫取消。直到現在連領導人的對話也做不到。這樣的反駁也算過激，至少可以說不聰明。臺灣也反駁日本，不少漁船群體到釣魚島（尖閣列島）海域，跟日本海上保安廳的艦艇對立，而發生日本艦艇向他們放水的事件。也不是冷靜的對待。

如上現況的概括可能受到各方人士各種各樣的批評，我都甘於接受。我只是想說如下兩個事實：日中臺三個政府的說法都不完整，都有缺點。然後，民間的反應是跟隨國家的立場發生。

### 民間的視角能做到什麼？

那麼下面的問題在於，如上情況之下，我們作為一個老百姓如何看待這個問題，並能對它做點什麼。我覺得，既然三個政府的說法都有缺失，我們不用代表國家的說法。進一步說，不應該站在國家的立場。為什麼呢？就是因為國家的說法不會給我們老百姓帶來利益。

三個政府的國家領導人都說「為了保護祖國人民的安全，要保全國土」。其實，我們所知道的結果完全跟如上說法相反。比方說，日本野田首相（當時）宣佈釣魚島（尖閣列島）國有化以後，中國國內發生反日遊行，被部分

人破壞商店和工廠，不知對中國居住的十幾萬日本人有多少損害。這是否算保護祖國人民的安全？中國政府批判日本政府以後，連續取消兩國之間的民間交流（包括文化、學術交流）。結果，多少中國人來不了日本？也不知日本國內居住的 30 幾萬中國人受到多少影響。至少這是否給祖國的人民帶來利益？臺灣也一樣，日臺衝突，臺灣的漁船進不去釣魚島（尖閣列島）海域，不知對臺灣漁民有多少影響。如上對立是否給他們帶來利益？還有，中國天天派軍艦或軍用機到釣魚島（尖閣列島），日本海上保安廳也天天派艦艇巡邏該海域，雙方每天都花上億人民幣的費用。這是否都是兩國老百姓的稅？雖然有這樣的損失，我們還願意三個政府互相對立嗎？

每個國家的政府分別主張釣魚島（尖閣列島）是自己的領土，互相矛盾。不過，這不是最重要的問題，外交是這樣的東西。主張領土屬於他們的權利，我們老百姓也可以承認。其實，國家、政府本來是為了謀國民的幸福存在的。如果他們給我們帶來損害，我們不能、也不應該支持他們。在這一點，日中臺三個地區的老百姓沒必要對立，反而可以團結。

我能理解中臺老百姓反感日本政府的心情。日本政府的歷史意識本來有問題。1995 年村山首相的講話以來，日本政府確實是對自己的侵略行為表示遺憾（其實這講話敗仗五十年以後才說出來），之後日本政府的每個政權都表明繼承這個認識。但是，日本的政治家說了這些話就去參拜靖國神社，誰能相信他們說的是心腹話。我也不相信。中臺老百姓以為日本政府這次「國有化」的判斷是如上意識漏出來的結果，也理所當然的。只是我想，既然是這樣，中國的老百姓和日本的老百姓一起批判日本政府如何？

反過來說，日本老百姓對中國政府有反感

也能理解。他們好像認為，中國本來在民主方面有問題，經常發生壓迫民主的事件，老百姓能參與決定社會上重要的問題的機會並不多。加上不斷地擴大軍事力，一旦跟對方發生矛盾，就把稀土當作武器停止出口，這根本不是「和諧」國家的做法。其實，中國國內有廣泛的批判官方的聲音，而且這些聲音的舌鋒相當尖銳。韓寒、李承鵬的博客是其中一個例子。我覺得，既然是這樣，日本的老百姓不是因為存在如上問題而批評中國是這麼落後的社會，而是支持中國的老百姓，跟他們一起向官方發出聲音如何？

可惜的是，中國國內知識人的論述有一個特點。對國內問題的批判非常尖銳，可一旦談到國際問題就很容易轉向愛國、民族主義，如上博客也同樣。日本的情況也差不多。敗仗以來，無論是右翼還是左翼，日本的文化人幾乎都一直認為批評並監督政府是他們的任務。其實，最近除了右翼文化人批判社會主義中國以外，左翼文化人也開始批評中國，漸漸瀰漫反感中國的氛圍。我覺得，批判對方的政府是可以的，完全沒問題。只是為了批評他國政府而盲目地支持自己的政府是不對的。我們應該監督每個政府的行動。

日本的安倍首相說，因為他跟美國奧巴馬總統有密切的個人關係，所以日美同盟是鞏固的。那麼，他為什麼不跟中國的習近平主席結上密切的朋友關係，讓日中關係鞏固。為什麼日中兩國的領導人都說，兩國是「戰略性互惠關係」，不是朋友關係。

有一個中國留學生說，到日本以後電視上看到的都是中國壞事的報導，一次也沒看到好意的報導。反過來說，中國國內的電視也幾乎看不到對日本好意的消息。如果我們站在老百姓的立場，如上媒體的做法非常愚蠢。我們現在到了擺脫如上想法，跨國跨社會團結的時

候。但這種說法使不少中國朋友批評我說，我是理想主義者，完全不現實。其實我認為我是現實主義者。為什麼呢？目前兩國政府已經到達互不退讓的地步，外交或地緣政治不能解絕這個問題。可是如果我們老百姓能團結起來，一起向自己的政府發出聲音要求停止對立，成為跨國的輿論的話，可能對各國政府的行動發出一點抑制的作用。只有形成如上輿論才能打開政府退讓的路。

另外，有朋友說，其實中國政府不願意跟日本政府激烈地對立，但老百姓不讓政府退讓。這樣的看法暗示著支持愛國、民族主義的老百姓也不少。好像臺灣、日本都能看到類似的現象（好像韓國也一樣）。可是我們應該克服如上觀念，因為這是戰爭時代的思路。

可能由於 19 世紀以來長期受到西方諸列強（包括日本）的侵略和欺負，在中、臺以及韓國的老百姓的心裡愛革命的祖國、要保衛祖國的念頭很強烈。那是理所當然的。可是，如此社會就同時保留濃厚的戰爭延續的氛圍。舉一個例子，中國大陸文革結束以前到處都有防空洞，臺灣長期堅持防空演習，韓國現在還施行軍訓。

再舉一個例子。在中國，連小學生都知道抗美援朝的英雄黃繼光。其實，他的形象跟日本侵華時期的炸彈三勇士很相似。一個是革命的象徵，另一個是法西斯的榜樣，意識型態上相當兩極，可是他們的形象以及小學課本上的記載都一模一樣。為什麼呢？因為他們都是戰爭時代的形象。也就是「把對方當作敵人」的想法的表現。今天我們不需要這樣的思路。

我覺得，日本人絕對不要忘記自己侵略的歷史，中國人絕對不要忘掉被侵略的記憶，臺灣人、韓國人絕對不要忘掉被殖民的記憶。但是所有的人應該擺脫戰爭時代的思路。

那我們對如上現狀能做出什麼？對這一

點，我評價去年日本和臺灣的民間團體漁業協會簽訂的漁業協定，他們決定為了保護兩國漁民的利益，不談國境問題。這個條約雖然影響不大，但給部分日本人和臺灣人提供冷靜的反思國際關係的機會。我希望我們以後加強民間的交流，讓政府瞭解一下我們已經不需要現在這樣的對立。這樣才有可能取消對立、打開新的國際關係的可能性。

爲了實現這個目的，最後想提出一個小小的建議。我相信，雖然日中臺韓各國的政府和媒體助長雙方的對立或緊張，可比較冷靜的知識人和老百姓還不少，只是不知道對方國內有什麼樣的聲音。那麼，我們從互相介紹對方國內又冷靜又良好的聲音開始如何？這雖然是很小的一步，但是萬一能成爲形成跨國輿論的第一步，那麼我們的希望向現實走近一步。幸虧翻譯和寫文章都是我們拿手的事業。你覺得呢？





【宏觀視野】

## 以溝通・交流・相互理解、居民的安全保障 及東亞人民主權的確立為目標<sup>+</sup>

徐勝<sup>\*</sup>



隨著西勢東漸，「東亞」這一地域概念開始出現。長期以來，中國作為面向內陸發展的國家，對海洋幾乎沒有關心，日本列島則孤立於亞歐大陸的東端，朝鮮半島主要面向大陸發展。因此，從東海（日本海）到南中國海的海域，並沒有機會成為地域間相互交流或角逐的場所。隨著西歐帝國主義勢力在此地區登場，太平洋及亞歐大陸的東部海域，從未知的海域，開闢成為獲取東亞財富的交通要道，此後海洋領土問題才真正開始被加以探討。

近代以前，東亞在中華秩序下形成了中心和周邊的秩序。對於中華帝國來說，邊境（包括海境）是守護富饒的中華大地之邊防，而非進行支配和掠奪的勢力範圍之邊界。與專事支配和掠奪的近代西歐帝國不同，中華帝國通過

向周邊國家傳播儒家文化，輸入禮（身分秩序）的價值，使其尊重並順從中華，並藉此實現和確保國家的安全。也就是通過名分（正朔、朝貢、冊封）給予朝貢國實利（回賜），將朝貢國視為護持中華的緩衝地帶（藩屏），並不對其徵稅或駐兵。由此可見，這與實行侵略、佔領和掠奪的西歐帝國主義，從根本上具有不同的性質。

16世紀西歐建立主權國家後，這些獨立、平等的國家，通過條約來設定國家間的關係，以此形成國際關係，也即「條約體制」。然而，樹立國家間獨立、內政不干涉及平等原則的西歐文明國，對於非西歐國家卻持以二元世界觀，以野蠻、未開化的眼光對其另眼相待，並將侵略、掠奪和支配合理化。來到東亞的西

<sup>+</sup> 本文係2013年7月26日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 日本立命館大學法學部特任教授。

歐帝國主義，否定中華世界的秩序和文明價值，將中國視為野蠻之地，並藉此以「暴力的國際法」為武器，強行簽訂不平等條約，進行侵略、掠奪和佔領。

日本追隨、模仿西歐帝國主義，實行「富國強兵」政策。在侵略東亞的方針下，實現《韓日合併條約》的翌年（1911），得以修改不平等條約，成為與西歐帝國主義並肩的東亞小帝國，向東亞鄰國發動侵略戰爭，進行殖民地支配。

東亞便在「暴力的國際法」下被瓜分、重劃疆界。現在東亞的領土問題，主要是主張《國際法》的正當性、與主張其佔領的歷史過程之不當性，此兩者之間的歷史認識問題之爭論（或歷史認識戰爭、歷史主權爭論）。獨島（竹島）是 1905 年日俄戰爭時期，日本海軍以「為監視前往海參崴的俄羅斯艦隊動向之軍事必要」為由而將之佔領，被視為是日帝朝鮮殖民地控制的一個環節，並不存在歷史正當性。此外，朝韓雙方一致認為，《韓日合併條約》是 1910 年受軍事力量之脅迫而簽訂，簽字、批准等手續均有瑕疵，不僅不具有歷史正當性，也不具有法律正當性。

釣魚臺列島（尖閣列島）現被認為曾是本來琉球的一部分，但如果考慮到明治政府侵略控制琉球的原委，則日本將其當做「固有領土」的主張，並不存在歷史根據。此外，根據明令日本返還明治以來通過侵略戰爭「盜取」所有領土的《開羅宣言》、《波茨坦公告》和《舊金山和約》，與獨島的情況一樣，在甲午戰爭此一侵略戰爭中割佔的臺灣為己有領土之日本主張，亦遭到否定。

戰後日本的領土問題，最早是以《對蘇聯和平條約》締結時所涉及的北方領土問題而被提起。獨島問題是在簽訂《日韓基本條約》時（1965）、釣魚島問題則是中日邦交正常化交

涉時（1972）被提起，各方都以維持現狀為前提，沒有明確規定領土的所有權。此後，在 2005 年日俄戰爭 100 周年時，因島根縣議會為紀念「佔領 100 周年」而制定「竹島日」，導致東亞鄰國對於靖國神社問題、日本軍慰安婦問題、歷史教科書問題等日本的歷史認識進行抗議，爆發「東亞反日遊行」，獨島問題也因此遭到激化。

我認為，日本領土問題主張的背景，原因包括泡沫經濟崩潰導致的社會沉悶感，和國際化中抬頭、遭扭曲的自我意識。如同日本軍慰安婦、靖國神社和歷史教科書問題等所清楚呈現的，日本為風化戰敗記憶，努力捏造「榮耀的日本」之記憶。其中，包括誇耀其拒絕清算過去、拒絕與近鄰諸國合作的「不屈於外力的凜然之日本人像」；在領土問題中，則喚起在國民現實生活之外的「想像中的國家利益」之形象，激起過去日本號令東亞時的「大東亞共榮圈」之光榮思念。諸如此類，日本從過去軍國主義的光榮中尋找「榮耀的日本」之「非正常」行徑，導致了「日本的孤立」。

原來的《國聯規約》，也即現代的《國際法》，嚴格禁止以武力解決領土紛爭。在中（臺）日韓間細瑣的島嶼領土佔有紛爭之上，存在著更為重要的政治、經濟和文化的共同利益。在此區域以領土野心來發動武力者，將因違反國際法而受到世界輿論的批判和孤立；根據具體情況，更甚者要接受武力制裁。這將導致其與其他近鄰諸國重大利益的喪失。

討論認為，解決東亞領土紛爭的方法有：一、以保留爭議、維持現狀為前提；二、樹立以對話和平解決的原則；三、將紛爭當事者的共同利益最大化，而將（想像上的）佔有利益最小化，並準備面對能夠無視國境的時代，除此之外沒有其他解決方法。<sup>1</sup>

這些提案與 2011 年末至 2012 年初韓中日

市民的提議不謀而合，不但是 2008 年 10 月 4 日為解決包圍 NLL（北方限界線）的南北朝鮮領土紛爭和軍事衝突而協定的《10·4 南北共同宣言》第 5 項〈西海和平協力特別地帶〉構想之具體化，也與 2012 年 8 月 5 日馬英九總統的《東海和平倡議》中提出的解決方法相一致。

在近代之前，本來沒有類似近代社會的國境概念，邊境島嶼一直作為近鄰居民們的共同「生活圈」。強制實行西歐帝國主義規則的《國際法》之後，此區域也遭到分斷。近代的國際關係中，安全保障是國家的專權事項，在政策決定時往往忽視作為主權者的人民的意志。然而，近代社會應以人民主權為根本，也就是說，「居民的安全保障」方能體現居民意志做為國家安全保障中的重要決定因素，應加以檢討。因此，在存在共同生活圈的地區，應將國家主權相對化，尊重不能靠「暴力的國際法」裁斷的「模稜兩可」的領域，優先考慮居民的生活利益。

領土爭議問題，即使實際上對個人沒有任何利害關係，對國家也並不見得有什麼決定性的實益，但政府卻像有重大利害關係一樣，宣傳煽動，糾纏於「想像的國家利益」不能自拔。岡田充指出：「地圖上描繪的『領土』就像自己的身體一樣被視覺化，從而一旦有了『被侵害』的意識，就會覺得像自己的身體被分割了一樣。」<sup>2</sup> 這種將「領土問題身體化」的觀點，就是應擺脫的束縛之一。

為了實現東亞的和平，我認為應通過各國、各地區間多樣化的溝通和交流，深化相互

間的理解和信賴；以日本對過去真摯的反思為前提，縮小此區域歷史認識的差異。尤為要緊的是，培養以「居民的安全保障」中所體現的主人翁姿態，由此形成理性社會之主權者意識，以消除過去和現在的軍事主義、霸權主義。

1 〈東アジア領土紛争の解決方法はすでに提示されている——NLL（北方限界線）、獨島（竹島）、尖閣諸島（釣魚臺列嶼）をめぐって〉，《圖書新聞》，第 3092 號（2013 年 1 月 1 日）。

2 岡田充：〈固有領土論の幻想——國家主權を相對化する契機に〉，收入新崎盛暉等：《「領土問題」の論じ方》（東京：岩波書店，2013 年），頁 29。



## 不平等世界中的沖繩原理<sup>+</sup>

孫歌<sup>\*</sup>



剛才兩位教授提出了一些重要的論題，比如說國家政治與民眾參與的關係，在釣魚島問題上能否建立一個跨越國界的民眾連帶的問題，包括徐勝教授提出來的，如何從人權的角度去重新審視東亞地區的歷史這樣的問題。我完全同意他們的分析跟基本的觀點，在這個基礎上，我想進一步把他們提出來的民眾參與國際政治這樣的一個最基本的主題再往前推一步。因為畢竟我們聚集在這裡要討論的還不僅僅是現實問題，我們的一個很重要的工作是從現實中提煉出一些原理性要素。所以今天我不談釣魚島，而是來談沖繩。而且我談的不是沖繩的現實問題，而是沖繩的原理。

剛才楊教授說了一個很有趣的觀點，其實在釣魚臺的問題上，我們應該是共同不開發，

而不是共同開發。我完全同意他的觀點，我想進一步提出一個問題，以我們目前這樣的生活狀態，共同不開發是否有可能實現？因為今天的每一個民眾，每一個人都在越來越多地消耗各種能源。而資本市場實際上是在誘導我們不斷地去消耗比我們需求的量多更多的資源。所以我想推進一步楊教授的問題，假如我們真的希望在現實生活中實現共同不開發或是減少開發的目標，那麼我們能夠做的重要的事情，就是牽制資本市場，換句話說，用改變我們的消費行為去牽制資本市場，才有可能牽制過度開發。而當我們去討論這樣的問題，其實就會遇到一個很困難的狀況，因為今天在知識界的討論裡面，國家、社會、民眾和政權之間的關係，事實上已經被簡化了，我們很少有力量把這看上去是對立起來的二元關係再結合起來，

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 中國社會科學院文學研究所比較文學研究室研究員。

在現實的一個互動的甚至是共謀關係中去尋找突破點。在這意義上，沖繩的一些思想實踐，給我們提供了非常重要的，深入思考這些問題的媒介。

我想簡單地談三個問題。第一個問題是我們如何去理解沖繩人對和平的願望。大概在東北亞地區，現在離和平狀態最遠的地區是沖繩，可以說沖繩在現在仍處在一個準戰爭的狀態。這一點，我想等一下林教授會比我講得更清楚，所以我不再花費時間去討論這個問題。這樣的狀態裡面，沖繩有一個非常有象徵意義的場所，在沖繩本島的最南端，有一個糸滿市，那裡有一個和平祈念公園。這個公園裡面用同樣的樣式，同樣的規格打造了一個墓園，裡面所有的墓碑都是同樣的顏色、大小進行排列，但上面刻著的死難者的名字，除了日本軍人、民眾與沖繩人外，還有美軍戰死者跟臺灣、朝鮮籍士兵等所有戰死者的名字。這樣的一個和平祈念公園產生於 1990 年代末期，當時沖繩的知縣去美國華盛頓看到了越戰紀念碑，他說他要建一個不同的紀念碑來紀念這場慘烈的戰爭。因為華盛頓越戰紀念碑僅僅紀念美國戰死者，但是沖繩的紀念碑真正地紀念了所有的戰死者。但對我來說，因為我來自中國大陸，我很熟悉的一種模式是近些年來中國大陸每次的反日遊行都有破壞性的暴力行為發生。雖然近年來暴力性行為越來越受控制，民眾的自制力越來越高，但破壞性行為還是時有發生。我一直在問沖繩的朋友，為什麼他們直接面對著美國軍隊的各種犯罪，從來沒有沖繩人試圖去破壞這個和平公園中的紀念碑？當然，我得到了各種各樣的回答，因為時間關係，現在我不來談這些回答。但我從裡面受到了一個啟示，在這樣的和平紀念公園背後，隱藏了今天的沖繩民眾對於和平的強烈願望。但這種和平的願望不意味著他們已經和日本軍國主義或美國侵略者和解，甚至也很難意味著他

們跟刻在紀念碑上，那些戰死的美國兵、日本兵和解。因為在沖繩還有其他的一些場所，例如左喜真美術館，就不斷在紀念沖繩死難的亡靈，控訴美國和日本軍隊的暴行。而且今天那場戰爭還活在沖繩老人的心裡，有些老人在戰後過了半個世紀，一直保持沉默，但他們會因為一個很小的、能夠引發戰爭的身體性記憶的景物或者其他媒介，就突然精神崩潰。這樣的情況在今天沖繩仍是經常發生的。

在這種情況下，出現了一個基本的問題：我們如何去理解和平？對於和平真實的願望是什麼？什麼樣的和平才是現實的和可能的？就這一點而言，現在沖繩還存在著另外一個維度，非常有效地證明沖繩人和平理念的含量。我們都知道，沖繩現在正在進行對於美國基地遷移的抗爭，已經堅持了十幾年了，但從來沒有演化成暴力，他們一直都是用非暴力對抗的形式來阻止美軍基地。能這樣持久堅持下來的民眾，背後的和平理念，我想和我們生活在大陸的中國人作為觀念來使用的和平理念，其含量是很不一樣的。可以說今天世界上真正難以作到的，就是對和平的真實的堅持與維護，因為堅持和平是一件比發動戰爭更困難的事情。這是我談的第一個問題。

第二個問題，我想介紹沖繩一個非常有趣的文學文本。這是以憲法草案的形式書寫的一個文本。它的作者川滿信一，是沖繩一位著名的詩人。這文本最初發表在 1981 年 6 月號的《沖繩文學》雜誌上。這個憲法草案確實是用草案的形式寫的，只不過草案前面加了一段很難讀的導讀，裡面也提到了我們大陸。它說：「以首里而自誇的人，最後要滅於首里。以長城而自誇的人，最後要滅於長城。以國家而自誇的人，最後要滅於國家。以軍隊而自誇的人，最後要滅於軍隊。〔……〕」這是一個很長的排比句，後面的內容我就不一一介紹了。然後下面是一共六章五十六條寫得很像憲法那

種形式的文字，但它的內容與我們熟悉的憲法恰恰是針鋒相對的。因為這個憲法不是一個「國家」憲法，而是《琉球共同社會憲法草案》。與此同一時間，同一雜誌上也發表了另外一個憲法，是一個律師所起草的，一個很現實主義的憲法。那部憲法最大限度地給現行的憲法思維注入了人的尊嚴、平等、權利、自由等等觀念，但它是一部琉球「共和國」憲法。而這個《琉球共同社會憲法草案》不是一部國家憲法，這件事情意味著它推進問題的方向就不再是琉球獨立。儘管從它的一些行文表述上看，琉球共同社會是要獨立於日本國，但我們知道所有的獨立行為，一定必須與受制對象處於同等的位置上，這個獨立才是真實的。而《琉球共同社會憲法草案》一開頭就否定了國家的合法性，它不但說我們不承認任何形式的國家，而且也不承認任何形式的司法和警察軍隊，所有的國家暴力都是非法的。因此這個社會統合的原理在於慈悲精神。這樣一來，實際上這部憲法從一開始就脫離了獨立與否這種思考方式，它並不致力於建立一個新的國家。

由於這樣的一種很特別的書寫，使得這部憲法一問世就受到了批評，加上川滿信一是個詩人，他整個的論述確實不是嚴格按政治學操作的，但這部憲法也確實照顧到了憲法通常應該涵蓋的基本面向。例如他提出要廢除司法機構，但要建立一個自治體的公議機構，就是公眾商議的機構。而且他說我們基本上不用代議制，要實行直接民主。還有一些條款是一般憲法不會出現的，例如他說城市的機能必須分散，以此為目標，必須改變生產流通與消費的結構，這就跟我剛剛回應楊教授的問題直接相關。川滿是希望用一個憲法的方式，讓所有的民眾能夠意識到一個社會的責任不僅僅在於去對抗政府，而是在於我們要建立一種新的生活機制，只有這樣，對抗國家、對抗政府的行為才能慢慢地具有實效。當然還有他對勞動權利

與勞動環境條件的設定，對於家庭關係的設定，對於娛樂教育科研等各種各樣社會生活方面，他都有一些討論。

可是這個憲法出來後，事實上它給了沖繩人一個難題，大家不知道怎麼定位這個憲法。一個最通俗的定位就是，這是個烏托邦，因為它沒有現實操作性。但是川滿先生在一次會議上作了一個有趣的詮釋，他說憲法其實是一個有理念的東西，我們必須把理念法與實定法區分開來，我寫的憲法是理念法，而且它是有現實效應的。我們想一想，如果日本的每一個府縣都起草一個自己的憲法，那麼日本國的憲法在思想上就不再具有那麼強的約束性。因此在我們都有一部自己憲法的基礎上，也就不需要那麼花力氣去保護憲法第九條了。當然川滿先生的論述是有一些跳越，但整個邏輯的論述是很清楚的。川滿先生在討論的並不是琉球社會用怎樣的型態建立一個獨立的機制，他討論的是在極端不自由並具有歧視性的日本國裡，沖繩民眾該如何建立自己的社會生活。這樣的一種對憲法的理解，它事實上已經突破了讓琉球獨立或回歸日本的簡單二元對立，提供了一種在現行的國家體制之內，建立另類的社會生活維度的可能性，當然首先要建立另類思考的可能性。

第三個問題，我想簡單地談一下我一直堅持的一個說法，就是「沖繩的原理大於沖繩」。這樣說有一系列的理由。最讓我感動的就是沖繩好幾位知識分子跟我說過同樣一句話：假如為了沖繩獨立，必須發動一場類似於柯索沃戰爭那樣的戰爭，我們寧願放棄獨立。所以現在在沖繩島內，無論是社會活動家或一般民眾，很少有人堅持沖繩獨立的說法，因為它不會受到多數人的支持。但放棄獨立，不意味著就認同於日本國家各種各樣不合理的歧視結構。在這樣一個困難的條件下，沖繩人對和平的堅持，後面有一個他們對整個地區的責

任。事實上，我們可以找到很多例子來證實沖繩人在反美的過程中，他們心裡裝的不僅僅是他們自身對於不公正待遇的悲願，而他們更多的考慮是地區的和平，甚至是整個世界的和平。這是比較容易理解的「沖繩的原理大於沖繩」第一重的含意。

第二重含意，我認為沖繩的歷史與現在沖繩的思想家與運動家，儘管他們中間有很多對立與糾葛，但他們一直在向我們傳達一個相對一致的信息，那就是：沖繩的歷史，非常不適宜用國民國家這樣的一個框架來表述。琉球社會到今天都掙扎於不得不把自己塞進國民國家的框架當中，這樣一個很艱難的困境。在這個困境中掙扎的琉球人，其實給我們暗示了整個東亞社會的原理。在這個意義上來說，我們可以在潛在的維度上去思考沖繩的原理大於沖繩的問題。事實上我個人在和沖繩的運動界接觸中，以及我自己閱讀的經驗中去理解沖繩的時候，我想到的並不僅僅是沖繩。它讓我更多地想到剛剛兩位教授都在討論的東亞地區的歷史特徵，因為在我們這個地區，包括臺海關係，都不能簡單的用一個國家框架就把複雜的歷史消解掉。釣魚臺問題更是這樣，對於臺灣是一樣，對於大陸人也是一樣，對於日本和琉球都是一樣，它不是一個簡單地用國民國家主權框架就能有效處理的問題。我們怎麼去整理東北亞地區共同的原理？在這個意義上來說，我想沖繩的原理凝縮了整個東北亞前近代與近代的歷史，甚至也凝縮了今天國際政治的關係，因為美國內在於日本，內在於沖繩，也內在於東亞。在這樣的一個結構當中，沖繩用一個最複雜的型態向我們揭示了我們各自所處的歷史境遇。而沖繩的思想者們，在他們生產的思想文本裡面，其實已經提示了一些幫助我們突破簡單的抽象二元對立，繼續向前推進思想課題的媒介。因此在這個意義上來說，我願意把沖繩也作為一個離島，也放進我們的討論場域。儘

管把它看成是離島需要一些特別的定義，而且我相信所有的沖繩人都會非常反感離島的這個定位，因為他們並不是日本的離島。但如果我們放開國民國家的這個框架，去從地理位置上去觀察所謂的邊緣地區的島嶼，我覺得沖繩是一個最為複雜，最為成熟，提供了最多思想資源的場所。

我現在在嘗試著用另一種敘述來重新敘述邊緣，我認為中心和邊緣能表述歷史當中的某一些部分，但有可能遮蔽另外一些部分，歷史過程中那些最豐富，聚集了最複雜要素的空間，其實往往不是中心，而是邊緣。因此我們有沒有可能在中心——邊緣這一框架之外，找到另外一個框架，並不是否定中心——邊緣這樣的講法，而是找到另外的討論可能性？我個人把它命名為歷史過程裡面的關節點，我認為這些關節點往往就存在於邊緣地區。當我們有能力突破簡單的對立圖式、突破直觀的悲情主義，正視歷史過程的殘酷與混沌的時候，我們才能理解歷史過程中的關節點所具有的真實涵義。



【宏觀視野】

## 多重「中心」壓力下沖繩的無奈<sup>+</sup>

林泉忠<sup>\*</sup>



### 圍繞在沖繩的「雙重不平等」

眾所周知，沖繩的美軍基地問題一直是日美關係中的重要一環。對許多日本國民而言，日美同盟關係本身並不平等。然而對沖繩民眾而言，沖繩與日本本土的關係也不平等，因為在這個只占日本國土 0.6% 的小縣，卻集中了美國駐日 75% 的軍事基地。換言之，長期壓在沖繩人民身上的，是來自美國與日本雙重的不平等關係。

沖繩地處日本南部的邊陲地區，不過這個「邊陲」，其含義不僅僅是地理上的，也是心理上的；不僅僅是軍事上的，還是政治上和文化上的。從「中心——邊陲」關係的視角來看，美軍基地問題所折射出的正是在這種不平等關係下「中心」的傲慢心態。而造就「中

心」如此傲慢心態的，正是現代國家和現代世界內在的不平等結構。

### 不平等關係下「邊陲」的無奈

「平等」與「自由」是現代人類社會追求的核心價值。然而，基於這些價值所構建出來的無論是現代國家體系，還是現代國際體系卻都先天地保存了「中心」與「邊陲」的不平等關係。

一方面，由主要民族所建立的民族國家，「自然」地將其原來「非我族類」的「邊陲」地區納為新國家的主權範圍，造就了現代國家內「中心」與「邊陲」永無休止的緊張關係。當「中心」與「邊陲」的利益發生衝突時，為了「顧全大局」而犧牲「邊陲」成為「中心」

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 中央研究院近代史研究所副研究員。

「無可奈何」的選擇。戰後日本強加於沖繩人民龐大的美軍基地，正是此種不平等關係的真實寫照。

另一方面，由所有主權國家所構成的現代國際社會，其組織原理也奉「平等」為最高指導原則，然而人們所熟知的現實是：世界由大國強權所操控。因此，眾多小國只得依附大國，尋求安全的生存之道。2008年日本發生歷史性政黨輪替，甫上臺的民主黨鳩山政府試圖借普天間美軍基地搬遷問題，變更日本與美國之間的不平等關係。然而，這次「造反」最終未能獲得世界「中心」的美國的認可而以失敗告終。

### 「脫華入日」下的琉球命運

在現代國家體系和現代國際體系雙重夾擊下，沖繩在近代以來所經歷的滄桑命運中，美軍基地問題只是「邊陲」數不盡的「無奈」的一個插曲而已。

然而，「邊陲」之所以存在，並非與生俱來，而是世界有了自以為是的「中心」。作為東亞區域的「邊陲」地區，沖繩曾經與三個「中心」有著糾纏不清的微妙關係。而這三個「中心」，分別在不同時期扮演東亞區域的霸主或其競爭者，在近代以前是中國，在近代以後是日本和美國。

沖繩在 131 年前是一個擁有 450 年歷史的半獨立王國，時稱琉球。早在明洪武之初，統一前的琉球已向明皇朝貢，從而進入中華世界體系（華夷秩序），當時中國是東亞地區唯一的「中心」，琉球與明清二朝所締結的宗屬關係長達五個世紀之久。在 17 世紀初，日本位於今天九州地區的薩摩藩入侵琉球，此後琉球也被迫向薩摩稱臣。1879 年，步入明治維新的日本以武力吞併琉球，並易名為「沖繩」。

琉球之亡國，揭開了東亞區域「中心」易

主的序幕。與此同時，東亞各國也朝現代國家過渡。在此過程中，琉球成為日本現代國家的一部分，中國則從此淡出對琉球的影響力。

### 沖繩與日本的心理距離

近代以來，琉球人民在日本這個「新家庭」經歷了痛苦的身分轉換過程。

當清朝在甲午戰爭敗給日本，琉球精英領悟到中國已不可能前來援救自己後，琉球人意識到擺在面前唯一的一條路是：做日本人。這種思想的改變，是「邊陲」無奈下的選擇，當時的目的是為了避免來自日本人的歧視。

然而，事與願違，二戰前的日本社會對沖繩人的歧視根深蒂固，雙方基本不通婚，而直接統治沖繩的縣知事無一不是來自「中心」的日本。

經歷了二戰期間最慘烈的沖繩戰後，沖繩脫離了日本，「中心」換成了美國。在美軍長達 27 年的統治期間，沖繩人在初期曾要求獨立，不過基於內心的「日本人意識」已經紮根，加上美軍並不積極在沖繩推行民主，使左派勢力強大的沖繩社會沒有選擇和社會主義中國結合，而是掀起了轟轟烈烈的社會運動，要求「復歸祖國——日本」。

歷史是吊詭的。沖繩在 1972 年「復歸」日本後，龐大的美軍基地在《美日安保條約》下繼續存在，讓眾多沖繩人民領悟到「復歸」並沒有解決存在於日本本土與沖繩之間的不平等關係，此後沖繩人萌生了「被美日政府出賣」的意識，並延續至今。

### 「中心」的傲慢何時終結？

沖繩民眾對「中心」的不信任態度和對自身處境的無奈，也投射到他們對日本微妙的歸屬感上。根據筆者於 2007 年在沖繩社會進行的民調顯示，四成受訪者認為自己是「沖繩

人」，二成五認同是「日本人」，三成則選擇自己「是沖繩人也是日本人」。

134 年來，沖繩人民時而強調自己是「沖繩人」，時而努力「要做日本人」。影響這種不穩定身分認同的因素眾多，屬於現在進行時的主要包括「歷史認識問題」和經濟因素。

2007 年 9 月，數萬沖繩人集會聲討日本政府通過的教科書中刪除了沖繩戰役期間日軍命令沖繩民眾集體自殺的相關記述。許多沖繩人認為日本政府至今仍缺乏對沖繩社會的基本理解，仍然不明白沖繩民眾的內心世界。另一方面，沖繩自從「復歸」後，經濟上長期依賴日本政府的財政援助，遙遙無期的經濟自立議題也傷害了沖繩民眾的自尊心。

毫無疑問，存在了超過半個世紀的美軍基地仍然是維繫沖繩社會與「中心」之間心理距離的最重要因素。無視沖繩民眾的一致反對，美日政府硬要將普天間美軍基地遷至沖繩北部名護市的邊野古沿岸地區，正是近期「中心」赤裸裸的傲慢舉措。只要這種不平等關係繼續存在，面對美日這兩個壓在自己頭上的「中心」，沖繩民眾的無力感恐怕也會與日俱增。

2013 年 5 月 15 日琉球民族獨立綜合研究學會揭竿而起，或許正是這種無力感的另一種表現。



## 從達悟人之島的內地與海外談起<sup>+</sup>

斛古·貝邁赫特<sup>\*</sup>



習慣上，先唸一首「驅除惡靈」的禱詞：

*rarawod do Taiwan*  
(Ode for our action in Taiwan)  
Created by Syaman Kacivah, elder from Iratay tribe  
English translation by Sutej Hugu  
*akokay o pongso tara no tao*  
(Our Dearest homeland of the Tao People)  
*sinazovaz no Tao do malawod*  
(When You are humiliated by the invaders)  
*jicyaligan a jicya mei pacigi*  
(Never be defeated, never be crushed)  
*ta zayigen kano mazngan a vowawan*  
(We shall support You with our treasures)  
*kano malikned a zizisayin*  
(With our taro fields and fishing grounds)  
*kano kaliwalawai no lag no tao na*  
(With all our children of future generations)  
*vatokad no pintek mwa kano ngilin*  
(Always bear up our life and luck as a whole)

我們真的是很邊緣，地理上、文化上，尤其跟學術界也是邊緣。本來是要來這裡學習帝國的結構跟運作，它的物質性與心理性的動力，其實我們是很不了解的。雖然很不了解，但我今天能來這裡講話，是因為這幾十年來達悟民族的遭遇與運動，我們是在這樣的生存鬥爭裡面形成自己的某種立場跟反省，所以來跟大家分享這樣的一點想法。

達悟人不是像中國人講的那樣是「夜郎自大」，其實每個民族都有它的主體，所以別人說我們是「邊緣」，但在我們自己的語言裡面，也有「內地」(irala)與「海外」(ilaod)兩個詞。「內地」與「海外」分成往陸地走跟往海外走兩個方向。以我們的島為中心，我去臺灣、去菲律賓是「海外」，我回到島內是

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 蘭嶼部落文化基金會前執行長。

「內地」。現在到海外走好像很厲害，但以前往海外是去邊陲。很多人沒有去過我們這個島，達悟語意譯為「達悟人的島」。我們當然是很模糊的，世界對我們來講是無限的延伸，而我們所知有限。但人活著總要從自己的主體去想，所以這個名字的意思就是「達悟人的陸地」。日本的人類學家鳥居龍藏去蘭嶼的時候，祖輩的族人幫他畫了第一張地圖。這地圖上的名稱是 yami，我們被稱為雅美族是鳥居龍藏取的。因為他去蘭嶼的時候問族人名稱，聽到族人自稱為我們 yami。但事實上，相對於南方的巴丹島，我們族人說自己是「北部的島嶼」。因為這樣的誤解，我們就被定名為雅美人了。

我們還有一個大航海時代歐洲人給我們的名字 Botel Tobago，但我們不明白來由。其實我們有一個部落是從巴丹來的，達悟的語言跟他們是有相通的。所以最近跟菲律賓的事件，就是在這個海域，他們都沒有問原住民意見，那邊其實是原住民的傳統海域。對原住民來說，不管是臺灣人、中國人，還是日本人去那邊捕魚，都是市場性、產業性的過度漁撈。這就是我們遠古以來的國際關係，一個是跟臺灣，一個是跟巴丹島。我們有船可以划過去，以前划到巴丹大概兩天兩夜可以到。我們跟巴丹群島的往來大概是三、四百年前斷掉，他們是天主教神父先上去，到 18 世紀末才被一個西班牙總督 Basco 納入，巴丹島的命名與此有關。我們大概是南太平洋最後被納入國家主權的。我們本來與巴丹群島的往來是在這樣的一個文化、經濟圈中。

1903 年美國帆船 Benjamin Sewall 號事件，那是末代帆船了，因為那時已有輪船了。它剛好在小蘭嶼外海被颱風吹斷了主桅，兩艘救生艇，一艘飄到小蘭嶼。據我們祖先講，因為有救生艇，所以我們有上船去拿東西。但據他們的說法，說為什麼我們只拿東西沒有救

人，但我們覺得他們有船，在海上我們沒有要救人的概念，因為沒有人不會游泳。如果你到陸地上，我們會拿食物給你，但你船還在，人也還在船上，我們沒有觀念要救你。所以這是很荒謬的認知落差，但那時就是發生了這樣的事件。這事件對蘭嶼的影響是，1903 年後讓日本加強管理，本來只有三個警察。1904 年日本警察上島去畫了新地圖，畫得很偏差，但重要的是他們作了第一次的戶口調查。圖上註記著那時小島有一千三百多人，每個部落大概二十幾戶到四五十戶。二十幾戶就是遭受過瘟疫，上一代的人就會少一半，正常是有四五十戶。

這裡還有一張圖是 1928 年以前的臺灣原住民族傳統領域地圖。當然這邊都是主流論述，包括幾個帝國的後代，中國、日本等。以臺灣來說，臺灣本來就是一個原住民的島，在 16 世紀之後，中國移民才過來。這個紅線的區域，是到 1928 年，才正式畫入國家的體制。臺灣 46% 的國土，166 萬公頃，1928 年日本人把它納入國有，保留灰色的部分叫作高砂族保留地，就是現在原住民保留地的前身，只剩 20 萬公頃，現在是擴編到 25 萬公頃。這一塊是怎麼來的，就是在清朝時沒有納入，完全沒有實質治理，主權所不及，就是會出草的生番地界，當然也包括獨立海外的蘭嶼。這是臺灣原住民集體的命運，這只是 85 年前而已，所衍生的相關問題，在臺灣現在還在發作。

我再來作一點文化的交流，一般來說原住民是被當成沒有知識的，但我現在要來講一下原住民的原初知識是什麼。臺灣原住民各族裡面，蘭嶼是唯一有完整曆法的。我們有 30 個月亮的名字，有 12 個月份的名字，有閏月的規則。但我們並沒有天文學的知識，甚至連算數也沒有，我們只有數數（counting），就是兩三歲小孩都會的，兩個石頭再放三個石頭不是二加三，而是一二三四五。我們的數學程度就這樣，但我們有曆法。這是怎樣的一個獨特

的曆法？這個曆法是陰曆，是月亮曆法。而且為什麼要有閏月的系統？因為在我們的生活中有很重要的事情，就是「招魚祭」，也就是飛魚季節的開始時間，從三月開始。飛魚是一種迴游性的魚類，所以這是一種生態系統的生物時鐘。我們的置閏規則是根據生態系統的生物時鐘來間接調節校正太陽曆與太陰曆的時差。這個置閏規則讓我們能把握住飛魚來的時間，如果弄錯了，飛魚沒有來，我們就會懷疑是不是飛魚遲到了，還是我們有冒犯了禁忌。因為這個招魚祭是達悟人的祖先跟飛魚的祖先的約定。整個的歲時祭儀都根據月亮，我們沒有文字，但我們看到月亮形狀就知道它的名字，它的名字代表著潮汐。我們有季節，因為每年都要抓飛魚，在飛魚季節就不抓珊瑚礁的魚，這是生態的智慧。我們是靠這樣日月交替循環，口耳一脈相承，用故事與歌謠串起民族歷史的長河。其實我們也有文化跟知識，如果你只有 counting 的知識，那你要怎樣去發明一個曆法？所以我們是非常單純，易簡而微妙，因為你是在生存的體驗與勞動的體驗中去發現這樣的一個曆法。剛才中國、日本、臺灣幾位教授在講的東西我很感動，原來好像很陌生，好像那些言論很激進很烏托邦，可是對我們來說那一點也不激進，也不是烏托邦，那就是一個不同的替代性的生存方式，這對原住民族來說，這種生活就在我們身邊。

講到蘭嶼的殖民壓迫大事紀，我們是很後面的，到 1877 年，中國的講法是我們被劃入版圖，但是他沒有任何治理。在我們的口傳歷史中，是有有辮子的人進來島上，但沒有設任何殖民機構，也沒有作任何的調查，判斷是說他有到此一遊，我們看到的記載是這樣，但這也有可能是假的。但因為這個，日本人在《馬關條約》的第二款第二條中把臺灣的附屬島嶼也納入，都變成了日本的領土。可能是因為經過初步調查，覺得這島上沒有什麼可用的資

源，所以畫為研究區，就因為這樣被保留下來了。前面說過烏居龍藏有調查過，所以我們就被叫作雅美，他也拍了一些照片回去。1904 年臺灣普遍設蕃童教育所，但蘭嶼到了 1923 年才在紅頭部落設立，1929 年在東清部落設分所，是最慢被設立的教育所。

1946 年被劃為山地鄉，1947 年，紅頭嶼鄉改名蘭嶼鄉。以前漢人把這裡叫作紅頭嶼，日人本來也沿用，後來覺得紅頭不雅，中國有學問的人來了島上，說這裡有很多蘭花，所以就改名叫作蘭嶼。但是不好意思跟大家講，蘭花在我們的語言中的名字，其實意思是「一般的雜草」，它是沒有被特別冠名的。不是我們不知道蘭花，我們懂得分辨很多種蘭花，只是因為它沒有生存性與文化性的意義，所以它只被稱為「雜草」。結果我們竟因此被稱為蘭嶼，我們也覺得很納悶。1952 年，設警備總部蘭嶼指揮部。在日據時代蘭嶼所受到的衝擊是很微小的，因為我們的實質治理一直存在，甚至連戶政、地政都沒有真正的進去，醫療也沒有，讓我們自生自滅，所以還有好幾次的瘟疫。到戒嚴時期，就知道警備總部的厲害，它有三個指揮部，其中一個就在蘭嶼。蘭嶼的指揮部跟火燒島綠島不一樣，綠島的是專門關政治犯，這裡是關軍事犯跟改造投降的共軍，那時候有一些從大陸抓到的共軍或軍犯，就放在這裡。1958 年，退除役官兵輔導委員會在蘭嶼佔地分設十處管訓農場。這個管訓農場後來移交給蘭指部管理，其實是勞改營。

比較大的影響是 1960-1981 年這十幾年裡面，林務局持續全面做所謂的林相變更，面積達 1,300 公頃。我們這個島嶼的面積 45 平方公里，是才 4,500 公頃，居然把原始林砍掉，去種木麻黃、相思樹。其實那是洗錢，我們那裡不值得造林，造的也不是經濟樹種，因為我們那邊是熱帶海洋林，那個完全是生態的浩劫。我們當時也沒什麼概念，但基本上那時我們是

去領工錢的，一天四百元。1966-1981 年大舉拆除傳統屋，就是大家所知道的，蘭嶼原本很精微奧妙的建築系統，都蓋在地下的，蔣宋美齡去的時候覺得臺灣怎麼還有這種原始人，還在穴居時代，所以就好意在五年山地同胞生活改善計畫裡面，興建了海砂屋國宅 566 戶。但那個品質很差，族人也不習慣，包括文化上的理由，可是就把大部分的達悟傳統住屋拆除了。蘭嶼的房子其實比現在一般住宅豪宅都精緻，每戶都有一個主屋，主屋是挖下去地下六米，因為防颱風豪雨的關係，它有好的排水系統，所以不會淹水。另外在主屋上邊有一個工作房，是平常做工的地方，分上下兩層，上面是老公在雕刻，下面是老婆在編織，還能作為平常部落親友來訪的客房。還有涼臺，臺灣人去就說我們在那裡發呆，就叫它發呆亭，那是我們視野最好的地方，可以看到海，因為我們要出海要看海象，聊天乘涼都在那裡，老婆等老公回來，孩子看有沒有漁穫，如果有很重的漁穫就要趕快去幫忙。還有一個鋪設大的鵝卵石，種很像韓國草的馬尼拉芝草，還有靠背石的一個庭院。每個房子都是這樣一個完整的結構，一個主屋進去有四層，裡面還有倫理規範，生死門、男女門方位都有規範。現在的房子進去就是一大間方方正正然後再隔間的，這個就跟我們的文化相衝突。我們的屋頂是用茅草，所以那個導熱係數是 0.2，水泥屋子則是 2，所以我們的屋子是冬暖夏涼，但這個就是這樣被破壞了。

1967 年，政府解除蘭嶼山地管制，1969 年，設立蘭嶼國民中學。我們以前只有小學，放學後都還要回去作家裡的事，男生要上山下海，女生要下田。但是有了國中之後，真的是強制同化的文化抹除工程。因為國中畢業 15 歲，以前男生 15 歲就算成年了，爸爸會幫你一起作第一艘小船，然後你就開始進入成年男人的世界。但現在 15 歲以後就只有一條路，

就是要出國去「海外」了。

另外一個關鍵是 1974 年，核廢料貯存場選址確定，1979 年開工興建。1982 年，第一批核廢料運抵蘭嶼。1988 年，就是解嚴後的第二年，蘭嶼舉行第一次「220 反核廢驅逐惡靈運動」。1993 年，蘭嶼國家公園計畫因族人堅決反對而停擺。1994 年，到臺灣本島抗議，要求行政院解決蘭嶼海砂屋國宅問題，後來他就發給我們 45 萬要我們連拆帶重蓋。1996 年，以石頭填龍門港，阻擋了最後一波的核廢料運送船靠岸。所以這之後的核廢料都在臺灣，不要以為很遠，其實核一核二的廢料都在臺北這個周邊很多。2002 年，行政院道歉，並且成立了蘭嶼核廢遷場委員會及蘭嶼社區營造委員會。2003 年，開始 4 年為一期的「離島建設基金補助計畫」。2012 年，第二波「驅除惡靈」民族運動。這中間有十年我們在等待，但真的什麼都沒有改變。

我們剛剛在講的是「核廢立即遷移，文化創新復振」，現在我們來看「部落自我治理、島嶼永續經營」。整個蘭嶼 4,400 多公頃的原住民保留地，但有所有權的只有 25 公頃，有耕作權的 30 公頃，地上權加起來才快 60 公頃，所以這代表我們都沒有去作土地登記。這代表著民族意志的抵抗到底，以及實質主權的堅韌存在，森林、漁場、田地、水源仍然默默依循著傳統治理規範與生態知識在部落族人之間被分配和利用。我不知道在新的時代，就像剛剛千野教授講的，在網際網路的時代，這種民間凝聚的力量會不會更強大，能觸及到我們未來的希望。但我們現在遭遇的還是國家機器暴力，與全球市場慾壑的覬覦環伺、壓迫跟扭曲。我們在講的是原住民部落保護區跟部落主權運動，現在我來臺北跟行政院、經建會談核廢的遷廠，討論「建設與破壞，開發跟毀滅，安全秩序與無政府」這些議題。「無政府」是指其實我們還有實質主權在治理，雖然我們沒



有真正違反過中華民國的法律。

剛剛講的烏托邦跟琉球憲法，我們要如何把它寫出來，用現在的語言來講，就是：以萬物有靈、自然有權論的精神信仰為基礎，維護生物——文化——語言生命多樣性之在地生態資源。以最小單位治理原則，推行基進生態民主，建構原住民族及在地社群保育區域的治理主權。部落主權將以傳統生態知識與禁忌規範和治理體制為基礎，發展成「部落生物文化多樣性在地生態資源自我治理協定」。（「生物文化多樣性在地生態資源」係指稱生物——文化——語言三位一體、共同演化之生命多樣性複雜社會——生態調適系統。）講的好像很有學問，事實上我們也不是對號入座，這講的就是我們實質在進行的東西。沒有更多時間跟大家分享，但實質主權包括我們的漁場，什麼時候可以抓魚，抓什麼魚，吃什麼魚，什麼魚不吃，這是生態系統的治理。山上的樹，什麼樹是可以砍的，什麼是不可以砍的，怎麼管理，土地怎麼運用，水源包括飲用水與生活用水，我們都要自己去找水。國家只有糟蹋我們，我們沒有從國家那裡得到什麼真正照顧，最重要的國家沒有尊重與承認我們自我治理主權與永續使用資源的方式。

最後講的是民族運動裡幾個達悟語詞，"kosozi"，這是跟日本人借來的，就是日文「藥」的意思。因為我們不知道核廢料到底要怎麼講，解釋了半天，老人覺得這是不是毒藥的一種，對我們來講核廢料就是毒藥。"kongkozi"混凝土，建設即破壞，開發即毀滅，對我們來說，有太多的"kongkozi"進來，把我們的傳統和生態都拆掉、弄壞了。現在不只是公路，還搞什麼野溪整治，把整條溪封起來，水泥化、水溝化，很可怕的。第三個是"nizpi"貨幣，我們本來沒有貨幣，這個字不知道怎麼來的。但這是我們在現代化的扭曲與侵蝕裡面，承受了很大的壓力。這三個東西我們

有很深刻的感受，因為我們有很強烈的根源，就是我們直接跟土地、跟海洋、跟自然、跟水源的直接連結，用一代代人的生命與勞動直接連結，這是一個基礎。在這個基礎上可以發展出怎樣的生存方式，是我們在思考的。我們同時在思考這些"kosozi"、"kongkozi"、"nizpi"的滅頂衝擊是什麼意義，這些現在就在我們身邊。

最後祝福大家 *akma ka i alipasalaw!* (Wish you like a Pacific Swallow!) Pacific Swallow 是我們那邊常見的琉球燕，代表一個人非常地健康靈活矯捷，祝福大家，謝謝。



## 在離島和大陸之間的思考<sup>+</sup>

王中忱<sup>\*</sup>



首先感謝臺灣大學人文社會高等研究院邀請參加「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會，「會議宗旨」所做的提示，扼要說明了帝國主義強權狀況下離島的處境和今日把「離島」作為問題進行思考的必要性，對此我非常贊成，但遺憾的是我對「離島」所知非常有限，可以置喙之處很少，這是需要首先說明並表示歉意的。

在我迄今所做的研究裡，如果說有和「離島」相關的內容，那就是對有關「韃靼海峽」或稱「間宮海峽」的「發現」的歷史敘述所做的追溯性考察，在此謹做概括性介紹，並談談我的分析和思考。

### 問題：從「間宮海峽」的「發現」談起

如所周知，「韃靼海峽」位於現在的俄羅斯所屬薩哈林島（曾經有過的中文名為庫頁島，日文名為樺太島）與遠東濱海邊疆區之間。我之所以注意到這條海峽，是因為看到在日本比較通行的地圖上，這條海峽有一個與世界很多國家通行的地圖不同的名字：「間宮海峽」。<sup>1</sup> 為什麼會出現這種現象呢？我覺得有必要考察一下。

據有關研究，直到 18 世紀末期，這條海峽還沒有進入歐洲地理學的知識視野。如 1787 年法國探險家拉比魯茲曾航行至此，便因被淺水所阻而認為無路可通；10 年以後，英國人布

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 7 月 26 日本院舉辦「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會的內容。

<sup>\*</sup> 北京清華大學中國語言文學系教授。

<sup>1</sup> 據維琪百科日文版：「間宮海峽（まみやかいきょう）は、〔……〕日本における名稱。アメリカ合衆國、イギリス、ロシア、中國をはじめとして諸外國では、この海峽をタタール海峽（英語：Strait of Tartary or Tatar Strait、ロシア語：Татарский пролив、中國語：韃靼海峽）と呼ぶ」。該詞條也說明：「日本でも、タタール海峽、ダットン海峽と記された地圖もある」。

<sup>2</sup> 參見陳芳芝：《東北史探討》（北京：中國社會科學出版社，1995 年），頁 261。

羅頓至此也遭遇到同樣障礙。<sup>2</sup> 那麼，日本人是何時瞭解到這條海峽的存在呢？一般的日本近代史著述都認為，自 19 世紀初年起，隨著俄羅斯不斷東擴殖民，日本日益感受到北部邊疆的壓力，北上拓邊的意識也日益高漲，德川幕府因此先後派遣人員，到以往被稱為「蝦夷」之地北海道和樺太島踏查。1809 年，幕府派遣的探險家間宮林藏（1775-1844）實地查清薩哈林為一個孤立的島嶼，發現了海峽的存在，間宮的姓氏因此成了對這條海峽的命名。<sup>3</sup> 如一本通行的中學地理教學參考書在「間宮林藏」條目下便做了這樣記述：「1800 年左右，赴千島・樺太探險，證實樺太不是半島，而是一個島嶼。〔該島〕與大陸之間的海峽稱間宮海峽。」<sup>4</sup> 間宮林藏發現了「間宮海峽」，「間宮海峽」因間宮林藏而得名，這在日本似乎已經成了定說，並作為基本的歷史知識，通過教科書和考試等制度而不斷地再生產。

但查閱相關文獻，逐漸知道這個「發現的故事」並不像一般教科書說的這麼簡單，這個「故事」的形成過程更是一個值得考察的故事。而要考察「間宮海峽」被「發現的故事」，首先應該查檢的文獻當然是間宮林藏的踏查記錄《東韃紀行》，這是間宮 1809 年 9 月踏查歸來後提交給江戶幕府的報告書，題目上的「東韃」，指的是當時清朝中國管轄的黑龍江下游地區。據間宮林藏自述，1808 年 7 月他奉命二下樺太，在東海岸尋找俄羅斯和清朝中國的邊界，久尋不得，最後詢問當地「土人」，才得以知道「樺太地方本來就是一個離

島，沒有和大陸連接」。<sup>5</sup> 遂於 1809 年 7 月 2 日搭乘「土人」的船隻，渡過海峽到了「東韃」地方。和間宮林藏同船前往「東韃」的庫頁／樺太住民們的目的，是到黑龍江下游一個名叫「德楞」的地方，此地駐有清朝政府的派出機構，他們是到此貢獻土特產並參與貿易，隨行的間宮也因此得以親眼目睹了「朝貢邊貿」的別致儀式和熱鬧場面，並受到主持其事的清朝官吏的豐厚禮遇。<sup>6</sup> 同年 8 月 6 日間宮再次跨越海峽回到樺太島後，開始有意識地調查清朝和島上住民的關係，獲悉很早以前即有清朝官吏率眾登島，驅趕強盜，任命部落酋長，整頓社會秩序，並確立了「朝貢邊界貿易」的制度。從島上住民出示給他的當年清朝官吏留下的文書上，間宮林藏知道這一事件發生於乾隆十二年。<sup>7</sup>

間宮林藏《東韃紀行》所提及的清朝與庫頁島之關係，後來常常在中國學者的研究著作中得到描述。據有關研究指出，這一關係可以追溯到 1616 年，那時努爾哈赤統一滿洲各部不久，已經把庫頁島劃入了自己的管轄範圍。<sup>8</sup> 而在 18 世紀初期刊行的康熙《皇輿全覽圖》上，則標明了「庫頁」是個獨立的島嶼。

客觀地說，在《東韃紀行》裡，間宮林藏並沒有過分誇張自己對「海峽」的發現，更沒有想到給海峽命名，而派遣間宮林藏前往踏查的江戶幕府雖然給了他豐厚獎賞，對他的「發現」卻沒有大加張揚。這主要因為，間宮的跨海出境在鎖國時代的日本本屬嚴重違禁，而他

3 參見青木美智男：《日本の歴史 11・近代の預兆》（東京：小學館，1993 年），頁 93。

4 《中學地理》（詳しい參考書）（大阪：教學研究社，1990 年），頁 276。

5 間宮林藏在《東韃紀行》（卷之上）中用日文記錄的「土人」回答是：「このカラフトは元來離島で、大陸に接續しているものではない。たとひ東海岸に出て、どこまで行ってもロシアの境界などは見つかるものでない。それよりも寧ろ東韃の地に渡ってその事實を確かめるが一番早道である。」見《東韃紀行》（卷之上）（東京：滿洲日日新聞社東京支社，1942 年重印本），頁 13。

6 間宮林藏：《東韃紀行》，頁 28-43。

7 間宮林藏：《東韃紀行》，〈附錄〉，頁 72-73。

8 陳芳芝：《東北史探討》，頁 151。

的「發現」在當時也屬於需要嚴加保守的國家機密。

最先公開褒揚間宮林藏的是德國學者施福多 (V. Siebold, 1796-1866)，這位醫生兼博物學家在 1823 年來日本後近乎狂熱地搜集有關日本社會制度、風俗人情、山川形勝、動物植物、書籍、器具等各類資料，包括間宮林藏的探險紀行和繪製的地圖，甚至因此被懷疑為別有用心的偵探，1828 年遭拘禁審訊，許多和他有聯繫的日本人也慘受牽連。據說「施福多事件」的告密者之一便是間宮林藏，<sup>9</sup> 但施福多被日本的幕府政府驅逐出境後，1829 年即在德國地理學會的學術報告會上發佈了間宮林藏的發現，首次把臨近「東韃」的「海峽」稱為「間宮瀨戶」、「間宮海峽」，<sup>10</sup> 後來又在自己的大部頭著作《日本》(1832-1854) 中翻譯、引錄了《東韃紀行》部分文字，使間宮林藏的名字和「間宮海峽」在歐洲學術界廣為人知。<sup>11</sup>

1859 年施福多獲准再度來日本，並一度被幕府聘為顧問，表明他的日本研究、包括對間宮林藏業績的宣揚都得到了肯定。此時間宮林藏已經去世，免去了兩人見面的難堪。但在此之前，俄羅斯探險家涅維爾斯科依也率領艦隊穿越韃靼海峽，並於 1850 年 8 月 1 日發佈通告，宣稱韃靼海灣周圍、薩哈林島以及黑龍江沿岸地區，皆已歸屬俄羅斯帝國的管轄，<sup>12</sup> 此後日俄兩國在這一地域的角逐愈演愈烈，1869

年 8 月，日本明治政府成立的第二年即宣佈樺太島屬於自己領土。1875 年，日、俄達成暫時妥協，俄羅斯用千島群島換得薩哈林 / 樺太全島，但 1905 年俄羅斯在日俄戰爭中戰敗，日本作為戰勝國，不僅奪得俄羅斯在中國東北地區 / 滿洲的相關權益，還迫使俄羅斯割讓出薩哈林 / 樺太島的南半部，韃靼海峽成為日本控制的海域，而間宮林藏發現海峽的故事也被重新提起。1905 年 4 月日本軍隊佔領樺太島時，為特別紀念間宮林藏的功績，追贈給他「正五位置」的官位。<sup>13</sup> 隨後滿鐵總裁室也把滿鐵大連圖書館收藏的《東韃紀行》手寫本找出來重印，由滿鐵庶務課作為「非賣品」發行。<sup>14</sup> 據有關史料顯示，在日、俄朴茨茅斯和談時，日方的交涉代表還曾以間宮林藏的「發現」作為依據，來強調日本對薩哈林 / 樺太島佔有的「歷史」合法性。<sup>15</sup>

### 思考：關於海洋，還可以怎樣想像？

從某種意義上，或許可以說，「間宮海峽」的「發現」故事，是歐洲自哥倫布以來在殖民衝動的推動之下發生的大航海與地理大發現在東亞地區的一個迴響或變奏。回溯這個故事，我覺得首先應該關注的是帝國主義霸權爭奪與所謂「地理發現」的「知識」生產之間的連動關係，因為這些看似昨天的「知識」其實已經化為「常識」延續到現在，形塑著今天的思考和想像。

9 參見吳秀三：《シーボルト先生・その生涯及び功業》（東京：平凡社，1968 年），第 1 卷。

10 島田好：〈東韃紀行・解説〉，收入《東韃紀行》，頁 91。

11 吳秀三：《シーボルト先生・その生涯及び功業》，第 3 卷，頁 250。

12 陳芳芝：《東北史探討》，頁 275。

13 陳芳芝：《東北史探討》，頁 275。

14 參見〈東韃紀行・はしがき〉，1942 年重印本，頁 1。另據同書〈後記〉，1940 年，滿洲日日新聞社曾把《東韃紀行》作為「大陸開拓精神叢書」之一種，重新印刷，在「滿洲國」內發行。1942 年，該新聞社聯合大連日日新聞社，印行了《東韃紀行》的日本國內版。

15 參見兒島襄：《日露戰爭》（東京：文藝春秋社，1990 年），第 7 卷，頁 426。

第二，我覺得需要注意的是，在「間宮海峽」的「發現」故事裡，為間宮林藏指點路徑的離島上的「土人」亦即庫頁／薩哈林／樺太島上乃至「東韃」地區的原住民是缺席的，他們只是被敘述者，自己卻無法發聲。在迄今所見的文字文獻中能夠看到的，都是爭奪霸權或掌握霸權的某一方的敘述，在「帝國」的傾軋和爭鬥中，被爭奪地區的原住民被編織到怎樣的體制裡，或者怎樣被排除到體制外？從既有的文獻或多或少可以瞭解一些，但被置於如此處境裡的原住民們是怎樣看怎樣想的，就很難得知了。通過我能看到的有限文獻，比如俄羅斯作家契訶夫（1860-1904）的紀實性調查《薩哈林島》（1890），在日朝鮮作家李恢成（1935-）的系列隨筆《我的薩哈林》（1975），我知道了一些特殊的「外來者」進入薩哈林／樺太島的境況；前者調查和描述的對象，是被當時沙俄政府流放到薩哈林的俄羅斯人，後者則基於作者自己的經歷，敘述一位在日本帝國殖民統治時期因為父母「被殖民」到樺太島而在該島出生的「朝鮮人」，在二戰結束之時，卻連作為戰敗國的「引揚者」的資格也沒有的處境，如泣如訴，提示我們在考察殖民歷史時對「原住民」和「外來者」不可做簡單的二分式理解，但這兩部作品都存在「原住民」缺失的狀況，則是一目了然的事實。

第三，我認為在「間宮海峽」的「發現」故事裡，清朝中國的位置也很耐人尋味。在《東韃紀行》裡，間宮林藏以文字和圖畫描述了「朝貢邊界貿易」的生動場面，但這是清朝主導的朝貢貿易的夕陽殘照，到了 1850 年代，隨著俄羅斯與日本在薩哈林及韃靼海峽一帶的爭奪，特別是隨著《璦琿條約》（1858）和《天津·北京條約》（1860）的締結，清朝

中國作為已經過時了的「老帝國」在這一地區黯然退場，不再成為故事中的角色。光緒元年（1875）清朝政府的決策高層曾發生過「海防」還是「塞防」之爭，但兩者的著眼點都在於「防」，而所謂「海防」，其實表示了大陸對海洋——對來自海洋的「近代帝國主義」的威脅的憂慮和恐懼。而在這種憂慮和恐懼裡，同時也潛藏著羨慕和效仿的衝動。1894 年至 1895 年間的中日甲午之戰，使清政府建立的近代海軍損耗殆盡，清朝在東北方面唯一的出海口旅順、大連及相連的陸地，因此役而被日人命名為「遼東半島」，<sup>16</sup> 並先後成為日、俄的控制區域。甲午之役成為近代中國的「百年之痛」，我要提出的問題是，經受了「近代帝國主義」的創痛之後，除了恐懼、羨慕和效仿，在「近代帝國主義」的邏輯之外，關於海洋，我們還可以或應該展開怎樣的想像？

16 關於「遼東半島」的命名經過，參見劉建輝：〈近代殖民地と文化——遼東半島の場合〉，收入千田稔、宇野隆夫編《東アジアと「半島空間」——山東半島と遼東半島》（京都：思文閣出版，2003 年）。

【多元觀點】

# 「近代東亞傳統與新潮流學問之轉換」 國際學術研討會暨全國研究生研習營紀要<sup>+</sup>

徐興慶\*



本校人文社會高等研究院「日本與韓國研究整合平臺」於 2013 年 4 月 12、13 日舉辦「近代東亞傳統與新潮流學問之轉換」國際學術研討會暨全國研究生研習營。計邀請日本、韓國相關領域的十位專家學者與會。研習營則提供國內各大學年輕學者及相關領域之研究生學習並建立與外國學者對話之機制。

本次研討會從東亞學術交流的角度切入，建構人文、社會科學領域之對話、發掘知識社群與多元問題意識，從臺灣的角度探索傳統與現代日、韓兩國的歷史與文化形態；並從比較的視域，瞭解東亞傳統的學問於近代西方文明發展的意義。邀請韓國江原大學校資深教授李光來先生以〈從東亞「知」的型態中再考東西融合之類型〉為主題做基調演講，為大會揭開序幕。

## 【研討會】主題演講

演講人：韓國江原大學李光來（Lee Kwang Rae）名譽教授

講題：〈從東亞「知」的型態中再考東西融合之類型〉

李光來教授認為，在近代東西文化融合的過程中，中、日、韓三國面對西洋知識與文化衝擊所採取的態度都保有以本土思想主軸，進而運用西洋外在物質的相同點，主要分為：一、中國「中體西用論」；二、日本「和魂洋才論」；三、韓國「東道西器論」。李光來教授以「感染」一詞形容東亞三國接受西化的情形，中、韓兩國是防禦性的感染，日本則是開放性的感染，論述兩種「感染」的型態，三國都有各自的特色，不能一概而論。

<sup>+</sup> 本文係 2013 年 4 月 12、13 日由本院「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」主辦「近代東亞傳統與新潮流學問之轉換」國際學術研討會暨全國研究生研習營紀要。

\* 臺灣大學日本語文學系教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

## 【研討會】專題演講

專題演講分別邀請到日本京都產業大學日本文化研究所宮川康子（Miyagawa Yasuko）教授、筑波大學平岡敏夫（Hiraoka Toshio）名譽教授、大妻女子大學比較文化學部錢國紅教授、天理大學松尾勇（Matsuo Isamu）教授、弘前大學人文學部李梁教授、京都大學地域研究統合情報中心貴志俊彥（Kishi Toshihiko）教授、國士館大學竹村英二（Takemura Eiji）教授、神戶大學人文學研究科緒形康（Ogata Yasushi）教授及韓國江原大學李基原（Lee Ki Won）教授等九名學者蒞校演講。演講內容相當多元，除了日本文學、歷史、中日文化交流外，涵蓋與韓國交流的問題，並延伸到東亞區域研究的議題，藉由專家學者的不同論述，提供大家全新的思考方向，並達到跨領域、跨國界的整合目標。

## 【研討會】綜合討論

李光來教授提到，近來有諸多「知識消費」、「國家消費」等新的用語出現，他分析東亞的知識文化如何塑造成一種商品銷售出去，認為東亞的知識學問必須超過解釋的階段而達到創造的階段。宮川康子教授則認為，在現今的日本社會，浮動著諸多不安的因素，東亞的領土問題造成國與國之間的緊張關係，連帶著國民精神也受到影響。因此，此次以中、日、韓三種語言對話、互相交流是相當重要的。她表示，透過此次的討論，本身也得到相當多的啟發，諸如西洋文明該如何運用？以及傳統儒學是否重要？未來會針對這些問題繼續作深入的探討。

平岡敏夫教授提及，文學在近世（德川）時期，是指思想、實學、漢學等這些學問文章，而「戲作文學」這類娛樂性質的小說，受到當時社會蔑視。進入近代後，小說也依舊被當作是娛樂大眾的作品，而文學之所以稱為文

學，就是在文學作品背後所隱藏的意涵，帶給讀者感動及諸多想像空間，若非如此，那文學就沒有任何意義了！文學存在的理由，是為了超越現今那些出人頭地的官界、政界等庸俗的思維而存在的。

錢國紅教授表示，在東亞地區國與國之間的交流與連結，不僅只有儒學，近代以前的儒學，除了學問之外，宗教信仰、教育、思想、文化等等都納入儒學的教科書裡，而這些都屬於東亞的共通經驗與傳統學問。松尾勇教授分析韓國現代社會中的語言文化，表示語言可以反映出社會變遷的情況，社會現象若改變，語言用法也會跟著改變。松尾教授在韓國教育學會裡，協助很多移居韓國的新住民去適應韓國的生活，這些因為語言所產生的社會課題，也是過去不曾出現的近代性問題，值得大家持續觀察探究。

李梁教授認為，臺灣大學在東亞古典文獻的解讀能力方面相當強，也擁有與國外學術交流的良好環境與優勢。若是無法讀古文，就無法繼承這些古典的知識。經學在前近代被視為協助出人頭地的工具，而現今社會已不再具備這樣的功用，但在人文社會科學領域裡，仍存在著對經學研究保有熱情的人，是相當難能可貴的。貴志俊彥教授提及不封閉的東亞論和無法封閉的東亞論的兩項議題，呼籲大家進一步思考這些區域與區域之間的相對化是否有可能研究，他贊成「日本與韓國研究整合平臺」將研究近世、近代、現代各個不同時代的學者們聚集一堂，促進人文與社會的交流對話，而不是單一國家或各個時代的專家學者閉門造車進行研究。

竹村英二教授論及東亞在研究方面不僅是在朱子學等儒學的學問上，也包含了其他各領域的學問，根據區域的不同，所發展出來的結果也有所不同。緒形康教授贊同李梁教授所說



的，培養年輕學者解讀古典文獻能力是必要的。讀這些文獻如研讀漢學或莎士比亞文學一樣，有一定的難度。所以學生應該具備解讀古典文獻的能力。

### 【研習營】專題演講

演講人：京都產業大學日本文化研究所宮

川康子 (Miyagawa Yasuko) 教授

講題：〈歷史記載與國族主義—神話與歷史之間—〉

宮川教授在演講中提到史學家海登·懷特 (Hayden White, 192-)，他認為歷史是從過去往未來的直線性方向前進，到了達爾文主義後，歷史是賦予一種進步的概念。傳統歷史記載，分為紀傳體和編年體兩種形式。朱子學的歷史觀是天人合一，而日本則是瓦解朱子學的歷史觀，將之分成「有鬼」與「無鬼」兩派，古文辭學派的代表荻生徂徠 (1666-1728) 是繼承朱子的有鬼論，古意學派的代表伊藤仁齋 (1627-1705) 的無鬼說則被大坂懷德堂學派所繼承。

徂徠認為，天跟人之間由聖人作為媒介，也就是所謂的「歷史的起源是透過聖人來創造的」起源論；而仁齋的話，雖然有天道和天道，但中間並沒有聖人作媒介，人只能仰望天，這不同於朱子學所提倡的天人合一。同時也談到日本學院史學的問題，由重野安繹 (1827-1910) 和久米邦武 (1839-1931) 為代表的史學派，繼承中國清朝考證學。他們也被稱為抹殺博士，批判民間一切故事性的歷史，連有名的英雄弁慶也被抹殺掉。但也因為他們的史學觀不承認最早的神話天皇，所以無法構成具有整體性的通史。相對的，民間史學繼承了賴山陽 (1780-1832) 的《日本外史》，接受故事性、文學性的浪漫傾向，這學派著重英雄傳的歷史，而英雄傳的寫法，在近代被當作日本自我投影的象徵，這樣的史學觀，完全忽

略了近世民間史學所追求的無鬼論。最後，宮川教授提出自己的問題意識，提及究竟歷史有沒有可能從民族國家 (nation-state) 解放？他認為，我們應該盡可能去挖掘被歷史大敘事所掩蔽的一些多樣性歷史敘事，並釐清、闡揚多樣化的歷史敘事結構。

### 【研習營】分組授課

研習營分 A、B 兩組進行，與會研究生自由選擇有興趣的組別參加，由上述十位學者，針對相關研究主題講授研究方法，皆針對聽課學員反應，適時補述內容，特別針對較難或是學員難以理解的部分深入講解。每場最後也保留三十分鐘，讓學員自由發問並做雙向討論，整體而言，兩組學者與學員的交流對話都非常熱絡。透過研習營，學員不僅可與不同領域的國外專家學者交流，更可從不同的角度學習到研究方法，給自己未來在研究上較為明確的方向。「日本與韓國研究整合平臺」依循成立的目標與宗旨，再次發揮了回饋社會的功能。



【多元觀點】

## 「東亞視域中的韓國儒學研究」 國際學術研討會紀要<sup>+</sup>

林月惠<sup>\*</sup>



### 會議緣起

韓國儒學研究雖是臺灣學界較為冷僻的研究領域，但自 2000 年以來，由於臺灣大學歷史學系黃俊傑教授積極推動東亞文明與東亞儒學的研究，2006 年臺灣大學人文社會高等研究院成立之後，提供從事東亞儒學研究者學術交流的平臺，也促成東亞地區儒學研究者的學術交流合作。影響所及，臺灣、韓國與日本學界，都深感韓國儒學的研究，必須放在東亞儒學的整體視域中來考察。十多年來，因黃教授的擘劃與推動，以東亞為視域，曾舉辦多次的韓國儒學國際學術研討會，出版論文集；同時也吸引臺灣中、青代學者的關注，進而研究韓國儒學，出版多本專著，成果頗為豐碩。

這幾年來，隨著研究成果的積累，臺灣的韓國儒學研究者，意識到必須關注韓國學界的

最新研究成果與議題；也應從第一序的韓國儒學研究，進至第二序的方法論反思。事實上，日本學者高橋亨（1878-1967）是第一位以系統性的解釋框架來詮釋朝鮮儒學史的學者。他於 1929 年發表〈李朝儒學史に於ける主理派主氣派の發達〉一長文，以「主理派 / 主氣派」的分類方式來詮釋朝鮮朝儒學史。此說一出，從殖民地時期至今，影響韓國學界甚大。上個世紀 90 年代左右，韓國學界開始批判高橋亨之說。而 2005 年與 2011 年，韓國學界又出版高橋亨的專輯，進行客觀的學術批判，並尋求新的解釋框架。在日本學界方面，2011 年東京大學朝鮮文化研究室公開了高橋亨在京城帝國大學（今首爾大學）《朝鮮思想史》講義的筆記，高橋亨的韓國儒學研究再度受到關注。職是之故，臺大人文社會高等研究院於

<sup>+</sup> 本文係 2012 年 9 月 28 日本院主辦「東亞視域中的韓國儒學研究」國際學術研討會紀要。

<sup>\*</sup> 中央研究院中國文哲研究所研究員。

2012年9月28日所舉辦的「東亞視域中的韓國儒學研究」國際學術研討會，就聚焦於對高橋亨的韓國儒學研究之批判，進而思考韓國儒學研究的新展望。

## 會議內容

本次研討會規劃為四個場次，共有九位學者宣讀論文，包含六位韓國學者，兩位日本學者及一位臺灣學者。會中所發表的韓、日論文，皆有中文譯本與現場口譯，以便學者討論。會議於2012年9月28日九點十分開幕，由黃俊傑院長致辭。第一場次由臺灣大學中文系蔡振豐教授主持，韓國順天大學金基柱教授宣讀〈高橋亨之朝鮮儒學觀〉、韓國國際腦教育綜合大學趙南浩教授宣讀〈高橋亨與韓國儒學史〉，並由中央大學楊祖漢教授講評。這一場次主要概觀高橋亨的韓國儒學研究。金基柱教授指出高橋亨所認識的朝鮮儒學有兩面性：一是以正當化帝國主義殖民統治的立場來分析朝鮮儒學，一是以近代性的學問方法論來分析朝鮮儒學。就前者言，高橋亨指出韓國儒學的固著性、從屬性與黨派性，並由此特點得出「朝鮮人的落後性」，以此呼應日本殖民統治的正當性。從後者來說，高橋亨以主理派、主氣派來解釋朝鮮儒學史，具有近代的學問方法論意識，但此分析卻也陷於自相矛盾。雖然這種雙面性表面上似乎互不相干，但經由金教授的分析，都指向合理化帝國主義之同一目標。故金教授對於高橋亨的觀點，給予的評價不高。趙南浩教授是第一位將高橋亨日文著作翻譯成韓文的學者，對於高橋亨的經歷與學術瞭若指掌。趙南浩透過京城帝國大學的學者與其後學者如何陳述韓國儒學史的內容，指出高橋亨影響之大與其分類架構的限制。趙教授強調以形上學的概念來界定儒學或東方哲學，是近代性思考的理論嘗試，高橋亨的「主理 / 主氣」架構亦然。其結果就是漠視韓國儒學史的

工夫論與經世論，無法洞見韓國儒學的全豹。楊祖漢教授在評論時，肯定兩位學者對於高橋亨之論點的批判，但就客觀學術的「求同存異」而言，他認為高橋亨的「主理 / 主氣」架構，仍有相對的價值。

第二場次由臺灣師範大學東亞系張崑將教授主持，日本島根縣立大學井上厚史教授宣讀〈高橋亨的李退溪解釋：以與張志淵的論爭為中心〉，權純哲宣讀〈高橋亨朝鮮儒學研究中的異學派：讀京城帝大的講義筆記〉，並由林月惠教授講評。井上教授藉由高橋亨與韓末學者張志淵於1915年的論爭，指出高橋亨對於李退溪評價的變化。他由蔑視朝鮮儒學而導出李退溪不過是朱子的祖述者，到論爭後轉而以李退溪為「學問道德兼備的偉大儒學者」，但其基本想法是以「反中國、親朝鮮」的立場來否定朱子學，並賦予否定朱子學的伊藤仁齋以最高的地位。權純哲教授則由最近公開的高橋亨京城帝國大學講義筆記，介紹朝鮮儒學的異學派（包含少論學者、陽明學者與實學者）。高橋亨認為「異學」並非「異端」，是指朱子學以外的儒學，同樣尊崇孔子，但並不如朱子學般居於官學地位。高橋亨也具體說明朝鮮儒學中的異學，與德川時代的異學完全相符合，而儒學對於日本、朝鮮、乃至東亞新秩序的構築，具有其效用。林月惠教授於評論時，指出這一場次帶來日本學者的觀點，彌足珍貴。尤其，高橋亨與張志淵的論爭，少有人深入探究，而井上教授由高橋亨對李退溪評價的轉變，也顯示高橋亨朝鮮儒學研究的前見與限制。而高橋亨講義筆記的公布，也帶來新的研究課題，權教授據此而有新的研究成果，即是顯例。

第三場次由臺灣大學中文系陳昭瑛教授主持，韓國學中央研究院韓亨祚教授宣讀〈朝鮮儒學的哲學地形圖〉，高麗大學李承煥教授宣讀〈從朝鮮儒學「符號布置方式」批判高橋亨

的「主理／主氣」說〉，並由清華大學楊儒賓教授講評。這一場次的重點，在於對韓國儒學史的解釋提出新的解釋框架。韓亨祚教授雖然批判高橋亨的解釋框架，但認為「主理／主氣」並非高橋亨從殖民史觀的角度所創造出來的，而是韓國儒學本有的重要概念。他又指出「主氣」易生誤解，評價不一。因此，韓教授認為在性理學的主幹下，「主理／主氣」仍有其區分作用。但韓教授的構思更大，他希望將韓國儒學史的所有儒學主張，以理學與氣學為架構，參照主理、主氣，進而展示其構思多時的「朝鮮儒學的哲學地形圖」，提出解決方案。李教授則在批判高橋亨的「主理／主氣」說後，由朱熹思維體系中三種「符號布置方式」，提出以「橫說」、「豎說」、「發說」三種架構來解釋朝鮮儒學。在李教授看來，退溪屬「橫說」，著重價值論的「性向二元論」；栗谷屬「豎說」，強調存在論的「乘伴論」。這兩種思維的辨明，有助於對韓國儒學史從事哲學性的理解。楊儒賓教授基於其向來對氣論的關注與興趣，認為兩位教授所提出的解釋架構，也許能為中國哲學的氣論論述提供思想資源。

第四場次由臺灣大學中文系伍振勳教授主持，梨花女子大學韓慈卿宣讀〈高橋亨對朝鮮儒學的詮釋與其功過〉，成均館大學崔英辰教授宣讀〈「主理／主氣」的再檢討與展望〉，中央研究院中國文哲研究所林月惠教授宣讀〈韓國儒學史「主理／主氣」解釋框架之檢討：兼論韓國儒學思想研究的新展望〉，並由中央研究院中國文哲研究所李明輝教授講評。韓教授認為固然需要正視高橋亨殖民史觀對朝鮮儒學的歪曲，但另一方面也表明高橋亨「主理」、「主氣」分類，並非殖民史觀的殘餘，而是朝鮮儒學自身已有的思想分類與名稱。而以「理發」與否來作為「主理」、「主氣」哲學的判準，是一普遍的哲學問題，有其意義。

崔教授先檢討以往研究者如何運用「主理」、「主氣」概念，且因判準的不同，造成思想系譜的混亂；並指出「主氣論」並不存在於朝鮮儒學史，故「主理」、「主氣」的類型難以適用於朝鮮儒學史。據此，崔教授進一步指出「主理」、「主氣」是表示「觀點」或「立場」的用語，並不涉及理的實在性或能動性等問題。若此觀點再與理氣「離看、合看」、「不離、不雜」連接，才較能周全地理解朝鮮儒學史。換句話說，「如何看待與設定理與氣二者的關係」是崔教授考慮的重點。林教授直接從高橋亨「主理／主氣」分類方式的「論據」(reasons for justification)切入，批判高橋亨因缺乏哲學性思維而導致其對朝鮮儒學史的誤解。由於高橋亨對於朱子理氣論與退、栗「四七論爭」的哲學思考無法掌握，故其分類的理據薄弱，也無理論效力，應該摒棄此解釋框架。林教授進而主張，應從「問題史」(哲學問題)的角度來思考朝鮮儒學史，並作概念史的分析與哲學史的清理。李明輝教授在評論時指出，從批判高橋亨的解釋框架，以及批判中所呈現的哲學思考，將有助於提升韓國儒學研究的水準，也值得東亞儒學研究者繼續關注。

### 結論與未來展望

此次研討會特別安排綜合座談，由林月惠教授主持，邀請崔英辰教授、井上厚史教授與李明輝教授擔任引言人，分別從韓國、日本、臺灣學界的觀點提出對韓國儒學研究的展望。三位引言人都肯定此次會議的重要性，這是首次聯合韓、日與臺灣學者，對於高橋亨的韓國儒學研究進行全面的理解與批判，而諸多觀點正可以互相參照。張崑將教授則認為由高橋亨對於朝鮮儒學史的理解，可以與日本江戶時代的古學派相連結。而楊儒賓教授也認為此次會議的主題非常集中，討論深入，也讓臺灣的韓

國儒學研究，與韓國、日本學界的前沿研究同步，令人鼓舞。雖然臺灣的韓國儒學研究起步較晚，研究者不多，但因具備跨文化的視野與東亞的視域，有較敏銳的問題意識，若能與韓國、日本學界繼續進行實質的交流與合作，未來臺灣的韓國儒學研究將有不可取代的重要性。

【多元觀點】

## 《中國孟子學史》韓文版序<sup>+</sup>

黃俊傑<sup>\*</sup>



這部書原是拙著《孟學思想史論》（臺北：中央研究院中國文哲研究所，1997年）的第二卷，承蒙咸泳大教授的善意譯為韓文，得以向廣大的韓國學界朋友請教，我要首先向咸教授敬致謝意。因為本書內容聚焦在歷代中國思想家對孟子學的解釋，所以韓文版訂名為《中國孟子學史》。我樂於在出版前夕，就孟子學研究的新方向略申管見，以就教於本書讀友。

在東亞各國歷史發展過程中，儒家經典中的「知識」與「權力」之間有著極其複雜而互相滲透的互動關係。我曾在拙文（文刊《中山大學學報·社會科學版》，2011年第2期，廣州）中回顧19世紀中葉以前中國與朝鮮歷史中，「知識」與「權力」之關係，我曾指出兩

者之間具有兩種關係。第一，儒家「知識」與中韓政治權力既互相依賴又互相滲透；但「知識」與「權力」畢竟性質不同，在帝國體制之下，皇權是至高的權力，而儒臣的權力則是衍生性的權力，而「知識」與「權力」也各有其不同的「運作邏輯」（modus operandi），所以儒家知識分子與掌握權力的帝王之間，有其永恆的緊張性。在19世紀中葉以前，中國與朝鮮都是大一統的政治體制。大一統帝國需要儒家價值系統作為帝國的意識型態基礎，以有效運用各種人力及物力資源；為謀帝國的長治久安，中韓兩國帝王亦須不斷吸納儒家知識分子作為官僚進入體制中。所以儒家的知識與政治權力之間，有其不可分割性。第二，近代以前中國與朝鮮歷史上的「知識」與「權力」之

<sup>+</sup> 本文係本院黃俊傑院長《中國孟子學史》韓文版序，是書於2013年由首爾成均館大學出版社出版，譯者為高麗大學漢字漢文研究所咸泳大教授。

<sup>\*</sup> 臺灣大學講座教授兼人文社會高等研究院院長、教育部國家講座、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員。

所以既不可分割而又互為緊張，最重要的原因在於儒學經典之特質。古典儒家提出「內聖外王」作為最高的人生理想，認為個人內在道德的修為與外在事功的完成是不可分割的。換言之，內在道德的修養不僅是個人內在思想的玄思而已，它必須進一步落實在客觀的外在環境之中。在「內聖外王」理念下，東亞儒家文化圈中一直潛藏著巨大的將儒家知識落實在政治現實上的動力。儒學知識系統的強烈實踐取向，使儒學經典在近代以前的中韓兩國歷史上必然與「權力」發生深刻的關係。

以上所說的儒家「知識」與政治「權力」之間的兩種關係，在《孟子》這部儒家經典的解釋史中，以最鮮明的方式呈現。這主要是由於孟子政治思想以「王道」為其核心價值，孟子痛感戰國時代「霸道」政治殺人無數，起而遊說各國國君施行「王道」政治，成為「大有為之君」，一統天下。孟子鼓勵他的時代的國君以「不忍人之心」行「不忍人之政」。孟子堅信：每個人生下來就具有惻隱、羞惡、辭讓、是非四種「心」，他稱之為四種「善端」。孟子說，包括國君在內每一個人只要善自保存並加以「擴充」（用孟子的話）每個人與生俱來的「善端」或「良知」，就可以興發「不忍人之心」，國君只要將這種「不忍人之心」加以「推恩」，加以「擴充」，就可以落實「不忍人之政」，也就是孟子理想中的「仁政」。正如本書第四章所指出的，孟子政治思想包括三項重要主張：一、政治權力的運作以人民的意志為其依歸；二、權力合法化之基礎在於統治者在道德上之成就；三、權力施行的目的在於保障每個人的福祉。這三項主張共同構成孟子「王道政治」的論述。

孟子「王道政治」的理想，對近代以前中、韓、日各國的統治者，都形成很大的壓力，中國明代開國國君朱元璋（在位於 1368-1398）讀《孟子》至「草芥寇讎」之語而大

怒，於洪武 3 年（1370）黜孟子祠，並於洪武 27 年（1394）命人刪削《孟子》原典。德川時代講官為日本皇太子講《孟子》，亦以民本為禁忌。日本儒者批判撻伐不遺餘力，指孟子為「亂聖人之道」（高松芳孫：《正學指要》，收入《日本儒林叢書》第 11 冊，東京：鳳出版，1978 年，頁 37-38），為「仁義之賊，〔……〕聖人之大罪人」（同上書，頁 46），兩千年來東亞儒者正面詮釋或反面批駁孟子的論著，在君主專制體制下的帝制中國或德川日本或朝鮮時代朝鮮的歷史情境中，使《孟子》這部經典成為為苦難人民伸張正義的福音書，而不是象牙塔裡的高文典冊。

《孟子》這部書，不僅在中國與日本激起讀者的驚恐，朝鮮儒者申教善（初名述善，字祖卿，號洹泉，1786-1858）讀《孟子》時，也提出類似的問題：

問：齊宣王之以湯放桀、武王伐紂謂臣弑其君者，其非歟？孟子以聞誅一夫紂為對，得無過歟？紂雖殘賊，曾為萬乘之主，則謂之一夫而加誅焉，得無迫切歟？（申教善：《讀孟庭訓》，收入《韓國經學資料集成》。首爾：成均館大學大東文化研究院，1988 年，第 45 冊，〈孟子十一〉，頁 62-63。）

申教善生於政治權力一元化的時代，不能理解生於政治權力多元時代的孟子的政治言論。因此之故，後世的經典解讀者就賦古典以新義，企圖癒合他們與經典的距離，例如申教善就將孟子所說的「天道」別創新解，以回應他自己的設問（申教善：《讀孟庭訓》，頁 63-64）。包括申教善在內的東亞儒者解讀《孟子》時，所提出的各種如同傅柯（Michel Foucault, 1926-1984）所謂的「話語形構」



(discursive formation)，深深地被權力所滲透，而且互相進行內部的權力鬥爭 (Michel Foucault, *Archaeology of Knowledge*. London and New York: Routledge, 2002)。《孟子》一書在東亞不僅在各國權力網絡中被解讀，而且不同的《孟子》解讀者之間，也互相進行激烈的論爭。

朝鮮時代儒學取得近乎國教之地位，對朝鮮政治與社會影響深遠 (參考 Martina Deuchler, *The Confucian Transformation of Korea: A Study of Society and Ideology*. Cambridge, Mass. and London: Council on East Asian Studies, Harvard University, 1992)。朝鮮孟子學源遠流長，從 16 世紀李滉 (退溪, 1501-1570) 的《孟子釋義》開始，釋孟闡孟的論著風起雲湧，雖然朱子學是主流思想，例如朴光一 (1655-1723) 對孟子「浩然之氣」說的解釋完全籠罩在朱子學之下，但是，也有不遵朱注的李瀾 (1681-1763)，甚至也有鄭齊斗 (1649-1736) 釋孟所顯示的陽明學立場。具有朝鮮特色的「人性物性異同論」等問題，也融入在孟子學解釋之中。從東亞比較思想史的視野觀之，朝鮮孟子學的發展可以視為朝鮮思想主體性的形成與發展的表現，值得我們深入探討，發掘其學術研究上之潛力。

我謹以虔敬至誠之心，敬獻此書於韓國讀友面前。如果此書韓文本的出版，能為東亞孟子學以及朝鮮孟子學研究的推進，貢其一得之愚，則幸甚焉。



## 【計畫近況】

# 東亞儒學研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
黃俊傑<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫延續 1998 年以來各階段的研究，以東亞為研究之視野，以儒家經典為研究之核心，以文化為研究之脈絡，聚焦東亞各地文化之互動，並在上述脈絡中探討儒家經典與儒家價值理念之變遷及其展望。

本計畫首要之研究目標在於建構本校成為國際及漢語學術界「東亞儒學」研究之重鎮，並致力於在二十一世紀文明對話新時代中，深入發掘東亞文化的核心價值，在東亞儒學研究上推陳出新，開創新局，使本校成為「東亞儒學」研究之重鎮。

### 分項計畫

東亞儒學史中孔子形像與解釋之變遷及其思想史的涵義

孔子形象之建構與變遷，係東亞各國思想與文化變遷之溫度計，既顯示東亞各國歷史之轉捩點，又體顯東亞各國儒家「道統」與「治統」之不可分割性、互為緊張性及其不穩定之平衡性。本研究以「孔子形象」之變遷作為研究主軸，可以深入分析東亞各國思想之升沉與世運之興衰。

李退溪與東亞儒學

本研究擬以五年為期，研究韓國大儒李退溪（名滉）的儒學思想及其思想與東亞儒學的關係，除探討李退溪對朱子思想的繼承與發展、

---

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學講座教授兼人文社會高等研究院院長、教育部國家講座、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員。

對陽明學的批判，並探討退溪學在東亞儒學史的意義和地位。

## 東亞儒學視域中韓國朱子學與陽明學之交涉

在朝鮮儒學的發展史中，朱子學享有權威地位，陽明學則始終受到排斥。即使朝鮮的朱子學者不接受王陽明的觀點，他們仍須面對王陽明所提出的問題，故在朝鮮儒學的實際發展中，陽明學的觀點仍然不斷滲透於各種論辯之中。本研究即透過對若干人物與問題的研究，來探討朱子學與陽明學在韓國儒學中的交涉，以期有助於深入了解韓國儒學的問題與發展。

## 東亞儒學視域中的身體與工夫：以變化氣質說為線索

本研究主要探討東亞儒學中的變化氣質說。先以宋明理學為核心，探討伊川、朱子、陽明、蕺山等人變化氣質說的內涵，後以日、韓儒學為中心，探討中江藤樹、山崎闇齋、李退溪、鄭齊斗等人在變化氣質說上的特殊之處。最後則分析東亞儒學中有關身體論與工夫論的幾種主要類型，並探討東亞儒學之身體論與工夫論的內涵。

## 東亞儒學視域中朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想

本研究擬由探究朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想，企圖呈顯東亞儒學的同質性與地域的異質性，一方面也想藉由這樣的討論，探究儒學在面對西學時，如何產生具有現代性的思考，而可有其有別於西方現代性的發展。

## 近代日本新學問的形成與傳統儒學思想的轉化

本研究探討阪谷朗廬、中村敬宇、岡倉天心、津田左右吉、和辻哲郎等五位跨越德川幕末及明治時代的知識人之思想體系，以及他們對傳統儒學思想價值的認知，論述東西文化融和的重要性。

## 計畫執行近況

總計畫（主持人：黃俊傑）

本計畫於本季共辦理四場學術活動：

### 第四屆青年學者「東亞儒學」研習營

時間：2013年7月2-4日

地點：臺灣大學法律學院霖澤館第一會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

協辦：「東亞儒學」研究計畫

### 「東亞孔子形象之建構與變遷」國際學術研討會

時間：2013年7月5日

地點：臺灣大學法律學院霖澤館第一會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫

### 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會

時間：2013年7月26日

地點：臺灣大學農化新館第四會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫

### 儒學討論會（第49-52次）

時間：2013年8月12日

地點：臺灣大學法律學院霖澤館第一會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫

子計畫一：東亞儒學史中孔子形像與解釋之變遷及其思想史的涵義（主持人：黃俊傑、唐格理）

### 1. 學術活動

(1) 6月25日出席本院日韓研究整合平臺舉辦「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」研究生研習營「致歡迎詞」。

(2) 7月2-4日第四屆青年學者「東亞儒學」研習營：主持始業式、簡介本院、

演講〈21世紀全球化時代東亞儒學研究的新視野與新課題〉、主持綜合討論及結業式。

- (3) 7月5日出席「東亞孔子形象之建構與變遷」學術研討會「開幕致詞」。
- (4) 7月15日出席102年度訪問學者學術交流暨儒學研討會「開幕致詞」。
- (5) 出席臺師大國際僑教學院舉辦「2013東亞青年儒家論壇暨研習營——儒學與客家庶民文化」，於7月30日在臺北孔廟明倫堂發表演講，講題為〈儒家人文傳統在現代臺灣：發展與問題〉；8月2日在本校法律學院霖澤館主持「結業式」。
- (6) 8月12日出席儒學討論會「開幕致詞」。
- (7) 9月4日應邀至警察專科學校發表通識教育「專題演講」，講題為〈警察養成教育的核心價值〉。
- (8) 9月11日應邀至輔仁大學全人教育課程中心，發表「專題演講」，講題為〈以全人教育開拓生命的格局〉。

子計畫三：東亞儒學視域中韓國朱子學與陽明學之交涉（主持人：李明輝）

#### 1. 出版著作

- (1) 出版德文著作 *Konfuzianischer Humanismus. Transkulturelle Kontexte* [儒家人文主義：跨文化脈絡] (Bielefeld: Transcript, 2013)。

#### 2. 學術活動

- (1) 7月13日赴北京大學高等人文研究院出席儒學研討會，發表演講〈「實踐必然性」與「內在要求」〉。

- (2) 8月23日至9月6日，赴德國波昂大學進行移地研究。

- (3) 9月6-11日，赴雷克雅未克出席冰島大學「當代儒學研討會」，發表演講，講題為〈評論蔣慶的「政治儒學」〉。

子計畫四：東亞儒學視域中的身體與工夫：以變化氣質說為線索（主持人：林永勝）

#### 1. 發表論文

- (1) 〈作為樂道者的孔子——論理學家對孔子形像的建構及其思想史意義〉，發表於7月5日由本院主辦之「東亞孔子形象之建構與變遷學術研討會」。

#### 2. 學術活動

- (1) 7月3日參加本院主辦「第四屆青年學者『東亞儒學』研習營」，擔任主講人。
- (2) 7月15日本院主辦儒學討論會第47次會議擔任主持人兼評論人。

子計畫五：東亞儒學視域中朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想（主持人：蔡振豐）

#### 1. 發表論文

- (1) 〈覺浪道盛與方以智的孔子觀〉，發表於7月5日由本院主辦之「東亞孔子形象之建構與變遷學術研討會」。
- (2) 〈雲巖曇晟〈寶鏡三昧歌〉中十六字偈諸家解釋之檢討〉，發表於8月16日由山東大學周易與古代哲學研究中心主辦之「第七屆海峽兩岸周易學術研討會」。
- (3) 〈明代中晚期陽明學中的三教論〉，發表於8月23日由北京大學高等人文研究院文化中國中心所主辦之「明清之際

的精神與思想世界國際學術研討會」。

## 2. 學術活動

- (1) 7月2日參加本院主辦「第四屆青年學者『東亞儒學』研習營」，擔任主講人。
- (2) 8月15日至9月14日至東北師範大學歷史文化學院進行交流訪問，期間除了在東北師範大學歷史文化學院及北華大學歷史文化學院各作一場演講及座談外，並訪問了鞍山師範學院、牡丹江師範學院、東北大學、瀋陽博物館、遼陽博物館、綏芬河市博物館等學術單位。
- (3) 8月26-30日至北海道大學文學部參訪，了解其有關於德川儒學之藏書與研究成果。

- (3) 應日本山口縣教育委員會岩國徵古館邀請，以〈《獨立禪師詩文集》の編纂にあたって〉為題，發表專題演講（2013年7月21日）。
- (4) 應日本德川博物館邀請，領中、日、臺研究團隊赴日本茨城縣水戶市德川博物館進行學術調查，並發表調查結果（2013年8月31日至9月8日）。

子計畫六：近代日本新學問的形成與傳統儒學思想的轉化（主持人：徐興慶）

### 1. 主編專書

- (1) 《日本德川博物館藏品錄 I：朱舜水文獻釋解》（上海：上海古籍出版社，2013年7月）。

### 2. 研討會論文

- (1) 〈朱舜水的孔子形象及其對日本的影響〉，「東亞孔子形象之建構與變遷」學術研討會（臺北：臺灣大學人文社會高等研究院，2013年7月5日）。

### 3. 參加國際會議及專題演講

- (1) 赴中國長春東北師範大學歷史文化研究院集中講學（2013年6月17-22日）。
- (2) 出席本院舉辦「第四屆青年學者『東亞儒學』研習營」，擔任授課講師（2013年7月4日）。

## 【計畫近況】

# 東亞民主研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
胡佛<sup>\*</sup>、朱雲漢<sup>\*\*</sup>

## 總計畫

本計畫為人文社會高等研究院 2005 年創立時四大核心研究計畫之一，由國內績優研究團隊結合東亞十三個國家與地區的研究團隊以及國際頂尖學者組成，針對東亞地區威權政體轉型與民主化的機制與過程，進行長期性追蹤研究，累積具豐富理論意義且系統化的實證資料，與其他地區民主轉型進行比較研究，並推動全球民主化研究理論的演進。

本計畫以「亞洲民主動態調查」（Asian Barometer Survey）為骨幹，協同東亞各國團隊發展有效解釋本地區政治價值變遷，政治正當性來源、政體轉型經驗的理論架構，並定期針對東亞各國公民的政治價值、政治支持、政

體表現與治理品質評價，及政治參與進行同步調查。本計畫為「全球民主動態調查」（Global Barometer Surveys）的核心成員，承擔相當比例的全球營運總部功能，全面開展全球範圍的民主化比較研究，並與相關重要國際組織進行長期性合作。

## 分項計畫

### 亞洲民主動態調查區域調查計畫

本計畫承擔「亞洲民主動態調查」區域總部的功能，負責東亞十三個國家與南亞五個國家調查的整合。對亞洲的民主轉型、鞏固與運作的經驗進行系統性研究，研究架構同時納入比較政治理論的四個典範：「現代化 / 後現代

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 中央研究院院士、臺灣大學政治學系名譽教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

<sup>\*\*</sup> 中央研究院院士、中央研究院政治學研究所籌備處特聘研究員、臺灣大學政治學系合聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

化理論」、「新制度論」、「政治文化理論」，以及「理性選擇理論」。第四波調查並將深入探討「東亞例外」的理論爭論，並分析傳統文化、國家機構治理能力、經濟社會現代化，以及國際環境等因素對東亞政體轉型的影響。

#### 亞洲民主動態調查臺灣地區調查計畫

本計畫配合東亞區域調查計畫的共同研究架構，並針對臺灣、香港、新加坡與中國大陸等華人社會比較研究架構，以及臺灣特殊歷史情境與政治發展軌跡進行規劃。臺灣調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年執行。

#### 亞洲民主動態調查大陸地區調查計畫

本研究是全球唯一長期追蹤大陸地區公民價值變遷與政體評價的調查計畫。在理論發展及研究設計部分，除了配合東亞區域計畫的共同研究架構外，並將針對兩岸三地的比較研究架構，以及中國大陸特殊的政治發展經驗進行規劃。大陸調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年起執行。

#### 全球民主動態調查計畫

本研究整合全世界五個大型區域調查計畫，成為一個涵蓋超過七十個國家的全球性民主化調查研究組織。在此架構下，開展與世界銀行、聯合國開發總署、「國際民主與選舉支援機構」及其他重要國際組織的長期合作關係，定期收集與建構全球範圍的民主發展與治理品質指標，並合作發表權威性的調查研究報告。

#### 政治體制、族群關係與政體評價

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料，以及晚近有關族群關係的理論議題，並於全球民主動態調查的合作平臺上，深入而系統性地探究不同族群團體與制度設計間的關係。

#### 自由貿易、政治體制與治理品質

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料以及晚近有自由貿易與治理品質關係的理論議題，發展完整的測量指標，並對照各國實質的貿易數量和主要進出口產業，發展出自由貿易對於民主政治影響的基礎性資料庫，並以此延伸為分析自由貿易協定和治理品質的先驅性跨國比較研究。

#### 計畫執行近況

1. 東亞民主研究計畫於最新一期 *Taiwan Journal of Democracy* (第9卷第1期) 中發表特別專輯，由總主持人朱雲漢教授擔任專題客座主編。此次特輯集結了亞洲民主動態調查跨國團隊學者，運用最新的第三波亞洲民主動態調查來檢視整個東亞地區的制度信任和政權的正當性來源。

2. 東亞民主研究計畫接受聯合國開發計畫署 (UNDP) 委託撰寫之研究報告 "Democratic Citizenship and Youth in East Asia" 即將出版，此份研究報告評估青年世代對於亞洲各國政治變遷的潛在影響及其挑戰，並提出相關政策之建言。

3. 東亞民主研究計畫於6月20日邀請美國德州農工大學呂曉波助理教授來臺進行短期訪問，並於本校社科院第一會議室發表學術演講，主題為 "The Intended and Unintended Consequences of Social Policies in China"。

4. 亞洲民主動態調查第三波田野調查已執行完畢，目前正進行最後四國資料檢誤，已釋出九個國家的資料與申請方式可查閱本計畫網站：<http://www.eastasiabarometer.org>。



## 【計畫近況】

# 東亞華人自我的心理學研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
黃光國<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫係針對西方心理學研究之偏頗而發，規劃以東亞華人的「自我」為研究焦點，以「關係主義」作為預設，建構一系列的理論，取代西方「怪異的」心理學理論，來解決本土社會的問題。本計畫將以東亞華人的「自我」之研究作為基礎，一面推展華人本土心理的理論建構及實徵研究工作，一面擴大對國際本土心理學社群的影響力，希望能為非西方國家的本土心理學開闢出一片新的研究領域。

### 分項計畫

#### 華人的倫理自我

本研究企圖探討華人的倫理價值，如何透過家庭教化影響華人自我發展的歷程，包括儒

家倫理價值的現代性、自我修養觀與人際寬恕、價值衝突與矛盾接受性等相關議題，用以闡明黃光國所提出之自我曼陀羅模型（Mandala model of self）中，文化價值與個人行動智慧之間的相互衍生關係。

#### 讓孩子成為一個真誠的自我能動者：個體化與關係自主性發展的影響來源

過去雖有探討如何培養青少年「個體化」與「關係」這兩種自主能力發展的零星研究，但仍欠缺在整合個人性格特質、家庭與學校等脈絡因素之理論架構，有系統地探討影響青少年自主性發展的來源因素。本研究目的即欲採取縱貫式研究設計及多元層次統計分析策略，細緻地探討有利於青少年這兩種自主性發展歷程中的重要影響來源。

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學心理學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

## 華人組織中的個體我與集體我：組織認同的構念、形成及效果

本研究探討華人關係主義下，華人組織內的個體我與集體我間究竟具有何種錯綜複雜的關係。針對此一目的延伸出來的問題，包括：集體我的形成歷程、個體我融入組織或集體我的歷程，以及個體我與集體我間的契合效果等。

## 自我、人我、天人：華人文化脈絡下大學生生涯建構歷程研究

本研究為深具發展潛力的原創性研究，一方面可以建構具本土意涵的生涯發展理論，深化對華人文化脈絡生涯發展的認識；另一方面亦期能與現有之西方生涯發展理論對話，並補足西方生涯理論之不足，為生涯研究開創新的研究視域。

## 計畫執行近況

### 總計畫（主持人：黃光國）

1. 黃光國教授於 8 月 16 日上午應邀在馬來西亞、沙勞越、古晉舉行的「第三屆亞洲泛太平洋區諮商與心理治療國際會議」（3rd Asia Pacific Rim International Counseling & Psychotherapy Conference, Kuching, Sarawak, Malaysia, August 16-18, 2013）開幕式上作「主題演講」，題為："Pan-cultural Dimensions vs. Cultural System: Two Approaches to Studying Indigenous Psychology"。

2. 黃光國教授於 8 月 22 日上午應邀到印尼日惹舉行的「第十屆亞洲社會心理學會雙年會」（The 10<sup>th</sup> Biennial Conference of Asian Association of Asian Association of Social Psychology, Yogyakarta, Indonesia, August 21-24, 2013）上作「主題演講」，題為："Culture-inclusive Theories of Self and Social Interaction: The Approach of Multiple Philosophical Paradigms"。

3. 黃光國教授於 8 月 26 日下午應邀到北京師範大學舉行的「華人心理學家學術研討會」（International Conference for Chinese Psychologists, Beijing, China, August 26-28, 2013）「特邀論壇」上作報告，題為〈本土心理學研究的判準〉；晚間並主持「研習班」，講授〈如何研究華人心理學〉。

### 子計畫一：華人的倫理自我（主持人：黃光國，協同主持人：黃曬莉）

1. 黃曬莉教授於 7 月 9-13 日參加中國福建省心理學會在漳州市主辦之第二屆「海峽心理論壇暨心理正能量」國際研討會，發表〈提昇自我積極向前？抑或淬礪自我增益其所不能？〉論文一篇。

2. 黃曬莉教授於 8 月 21-24 日出席在印尼日惹舉行的第十屆亞洲社會心理學會雙年會（The 10<sup>th</sup> Biennial Conference of Asian Association of Asian Association of Social Psychology, Yogyakarta, Indonesia, August 21-24, 2013），發表"The Effects of University Ranking on Learning Satisfaction"論文一篇。

3. 黃曬莉教授於 8 月 25-29 日出席在中國北京市召開之「第八屆華人心理學家研討會」，擔任「華人心理學教學與研究的未來走向」專題論壇之與談人。

### 子計畫二：讓孩子成為一個真誠的自我能動者：個體化與關係自主性發展的影響來源（主持人：葉光輝）

1. 本子計畫已經完成第二年的資料分析工作，目前進行研究報告撰寫的階段。

2. 葉光輝教授於 6 月 16 日至 9 月 15 日計畫執行期間，參與如下研討會發表多篇論文：

- (1) 7 月 9-13 日出席於中國福建省漳州市召開之第二屆「海峽心理論壇暨心理正能量」國際研討會，發表"Harmful

vs. Beneficial: Parent-child Conflicts on Adolescent's Adaptation"論文一篇。

- (2) 8月20-24日出席於印尼日惹市召開之「第十屆亞洲社會心理學會雙年會」，發表"Gender Differences in Emotion Regulation Strategies and Its Influence on Internalizing Problem Behaviors"論文一篇。
- (3) 8月25-29日出席於中國北京市召開之第八屆「華人心理學家」研討會，發表〈中、臺大學生孝道、自主性對精神症狀影響效果之比較〉、〈孝道與自主性：臺灣與大陸兩地大學生的異同比較〉、"Speaking the Truth in Love: An Interpersonal Emotion Regulation in Parent-child Conflict"論文多篇。

子計畫三：華人組織中的個體我與集體我：組織認同的構念、形成及效果（主持人：鄭伯壘）

子計畫主持人鄭伯壘教授接受華中科技大學管理學院之邀請，於6月11-17日，飛赴湖北省武漢市，進行學術交流訪問，並參加該院舉辦的「組織行為學前沿問題小型學術研討會」，報告兩個主題：〈家長式領導理論的發展歷程：兼論新構念的開發〉，以及〈華人組織研究的取向與作法〉。除此之外，也參與該院之「和諧勞資關係：員工、領導及制度」之重要學術議題討論，且給予評論。訪問期間，亦與華中科技大學管理學院副院長龍立榮教授討論合作研究事宜，希望能透過這次的交流，有效結合兩地資源，促進雙方在工商心理學領域取得優異的研究成果。同時，亦赴華中師範大學心理學院參加該院學術討論會，報告〈華人本土心理學的發展與研究取徑〉，反應十分熱烈。

為了厚植新進研究者在組織行為研究上的

實力，鄭伯壘教授更於6月24-28日續辦「組織行為研究法工作坊」。

在會議參與方面，鄭伯壘教授在七、八月份參加了三場國際學術會議：

- (1) 7月11日參加在漳州舉行之第二屆「海峽心理論壇暨心理正能量」國際研討會，報告一篇領導研究取向之論文，並參加12日在廈門舉行之集美論壇，報告〈危機領導〉的主題。
- (2) 8月9-13日在美國奧蘭多(Orlando)舉行的AOM(美國管理學會)年度會議，一方面參與接受發表文章的口頭報告討論，另一方面則參加相關期刊與編輯會議。
- (3) 8月26-28日接受「華人心理學家國際學術研討會」的邀請，赴北京擔任「工商與組織心理學」特邀論壇主持人，並提供一場主題演講，題目為〈三十年磨一劍：本土心理學在臺灣的發展〉。

子計畫四：自我、人我、天人：華人文化脈絡下大學生生涯建構歷程研究（主持人：王秀槐）

1. 王秀槐教授發表SSCI論文一篇："Cultivating Imagination in Entry-level Civil College Students: Exploring the Effects of an Innovative Instructional Model"已獲*International Journal of College Education*接受刊登。

2. 王秀槐教授受邀於6月19日至德明財經大學，進行「專題演講」，題目為：〈以華人文化角度談：如何訂做一個好老師〉。

3. 王秀槐教授於7月3-6日赴大陸福建漳州參加福建省心理學會舉辦之第二屆「海峽心理論壇暨心理正能量」國際研討會，發表論文：〈人我之際：華人文化下臺灣大學生生涯

發展路徑研究〉。

4. 王秀槐教授受邀於 7 月 6-10 日至大陸武漢華中師範大學，進行「專題演講」，題目為：〈以華人文化角度談：如何訂做一個好老師〉。

5. 王秀槐教授受邀於 7 月 11 日至大陸廈門心理學會，進行「專題演講」，題目為：〈問世間生涯為何物——大學生原型分析〉。

6. 王秀槐教授於 8 月 8-10 日赴印尼峇里島參加 ICSSAM 舉辦之 2013 Higher Education Forum，發表論文："The Conceptions of Career among Taiwanese Adolescents—A Prototype Research"。

7. 王秀槐教授於 9 月 6-12 日赴大陸新疆石河子參加由石河子大學師範學院和北京大學教育學院聯合舉辦之第十屆「海峽兩岸高等教育論壇——大學文化與人才培養」學術研討會，發表論文：〈從中西文化視角論臺灣大學生的學習模式與生涯發展〉。

## 【計畫近況】

# 東亞法院與法律繼受研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
葉俊榮\*

### 總計畫

東亞法院之間如何互動與相互影響，對於東亞民主理念與法治主義的發展，具有學理上的重要意義。本計畫希望結合多位不同法學領域的學者，以法院功能的演變與發展為經，以法律的繼受與發展為緯，以法院的功能為核心，共同探討東亞的司法實踐與理論發展，並進一步掌握臺灣法院與法文化在東亞的網絡定位。

本計畫的範疇除了臺灣以外，包括韓國、日本、中國（包括香港）、新加坡、泰國、馬來西亞與越南等，涵蓋具有代表性的法律繼受背景、政治社會結構、發展型態的國家，在議題內涵上則以法院與法律的社會承擔、民間信賴、正義實現效能，以及國際化為重點。

### 分項計畫

#### 東亞憲法法院角色的演變與社會對話

本研究延伸東亞憲政主義的討論，探討憲法法院所反映的歷史及社會脈絡，包括過去歷史遺留、社會現實以及社會需求等。

#### 東亞經濟法的繼受與發展： 以經濟法制發展為核心

本研究從法院的組織與程序、法院的經濟管制功能與法院的國際化等面向對東亞的經濟法制發展進行探討

#### 東亞法院的民事紛爭解決： 東亞民事程序法制的繼受與變革

本研究以東亞民事程序法制之繼受、變革及發展為主軸，分別探討民事程序制度之四大

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

\* 臺灣大學法律學院講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

領域，涵蓋民事訴訟程序、法院對於裁判外紛爭處理程序之支持與監督、家事事件程序及債務清理程序（以消費者債務清理事件為中心）。

東亞法院的治理功能：  
從發展型國家到管制型國家

東亞國家已遠離「發展型國家」的脈絡，但以經濟為主軸的發展方向並未改變，面對全球化的激烈競爭，國家發展經濟的壓力不減反增。本研究將在此背景下探討東亞各國法院的治理功能，包括東亞法院初步展露的管制型國家特色是否為真、東亞法院的表現與其他管制型國家是否有所不同等。

東亞民法的理論繼受與法院實踐

本研究希望探尋東亞各國對於歐陸民法的理論繼受在法院的實踐過程，甚至東亞各國彼此間民法理論之繼受與實踐過程中，出現的「去時間化的意義變遷」。特別著重在觀察東亞各國繼受之民法理論與固有法制間的異同，以及東亞法院如何進行融合與續造，承擔法律的社會規制責任，進而發展出屬於該國本土特色的繼受成果，藉以探求東亞區域民法的差異及整合或統合的可能性。

### 計畫執行近況

本計畫之執行近況可至本計畫部落查詢  
<http://eacourt.blog.ntu.edu.tw>。

東亞法院與法律繼受叢書（一）《轉型中的東亞法院：基本形貌、紛爭解決與行政治理》出版

日期：2013年8月

出版社：臺大出版中心

主編：葉俊榮（臺大法律學院教授）

作者：葉俊榮（臺大法律學院教授）

林仁光（臺大法律學院教授）

沈冠伶（臺大法律學院教授）

張文貞（臺大法律學院副教授）

吳從周（臺大法律學院助理教授）

*Constitutionalism in Asia: Cases and Materials*  
專書出版

日期：2013年9月

出版社：Hart Publishing

作者：Jiunn-rong Yeh（臺大法律學院教授）

Wen-chen Chang（臺大法律學院副教授）

Li-ann Thioais（新加坡大學教授）

Kevin YL Tan（新加坡大學客座教授）

## 【計畫近況】

# 東亞國家的貿易、勞動、金融 與生產力研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
劉錦添<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫係延續第一期邁頂計畫之「全球化研究計畫」，將繼續探討全球化對臺灣的影響。不過研究重點將聚焦至東亞各國，將臺灣與東亞區域的互動作為全球化下的一個重要面向加以討論。此一研究上的聚焦原因有二：首先是希望藉由與人文社會高等研究院其他東亞相關研究在地理區位上的重疊，能在不同學門間產生跨領域的對話。再者，雖然全球化在概念上並未有疆域的限制，但是由於交易成本的影響，每個國家與相鄰區域的互動，顯然占了全球化活動中相當高的比例。而臺灣與東亞各國的互動，正是屬於此一範圍。

### 分項計畫

劉錦添：1. 東亞國際婚姻移民對臺灣的衝擊  
2. 臺商在中國投資的區位選擇

本研究第一部分係利用臺灣的個體資料庫，探討外籍新娘引進對臺灣婦女的結婚、離婚、生育行為與就業市場的衝擊。第二部分則利用臺灣經濟部對外投資登記的原始檔案，探討 1991 至 2006 年，臺商至中國各省投資的區域選擇。

陳虹如：全球化下的貿易型態

本研究利用一個具有外國直接投資、國際委外代工和技術累積特性的南北國產品週期的模型，來探討全球化生產模式對產品研發、技術累積、所得不均和生產模式的影響。

---

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學經濟學系特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

林明仁：全球化對個人幸福感、工資與所得不均與生育率的影響：從亞洲與臺灣的切入

本研究利用 AsiaBaromete 計畫資料，分析全球化時代影響個人幸福感的幾項原因，並討論東南亞外籍勞工的引進，對臺灣的勞動市場與所得分配的衝擊。

江淳芳：全球化對臺灣民眾政治經貿態度與媒體產業的影響

本研究將延續第一階段全球化的問卷調查，調查臺灣民眾對自由貿易與外來勞工的態度，並檢驗民眾的國家認同與經貿態度之間的關係。

王道一：全球化對經濟發展的影響：一個人口外移的實驗

本研究利用經濟學這幾年最新發展的實驗經濟學的方法——「最不努力賽局」（或稱「最弱環節賽局」）的實驗來研究不同移民政策的效果，針對人才的國際移動進行實驗。

王泓仁：東亞各國的經濟成長與收斂：固定效果混合隨機邊界模型的估計與檢定

本研究以一個具固定效果之長期追蹤資料混合隨機邊際模型（mixture panel stochastic frontier model with fixed effects）估計東亞各國的成長收斂情形及檢驗收斂的集團特性，以此作為探討區域整合的基礎。

沈中華：1. 政治關係與公司信用評等：中國、臺灣及東亞各國比較  
2. 企業社會責任和廠商績效：亞洲四國五區域的比較

本研究前三年在探討政治關聯性是否會影響信用評等，樣本來源為中國、臺灣及東亞等國的公司。後二年則設定兩項研究目標：一是利用亞洲五個區域，包括中國，日本，韓國，香港和新加坡在銀行、保險和非銀行機構的數據來探究企業社會責任的決定因素；二是檢視

企業社會責任和財務績效對在東亞五區的公司之間的關聯。

## 計畫執行近況

### 總計畫

本計畫自 2012 年 7 月開始籌辦「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營，旨在培養並激發國內年輕學者與研究生針對本計畫主題相關領域之研究潛能，並且促進國內外學界之交流，尤其是亞太地區學者間之聯繫。研習營原則上每月一場，至今已舉辦 9 場，舉辦地點在本校社會科學院公共經濟研究中心，邀請校內外學者及研究生參與討論者大約 20-30 人。

本季舉辦第 7 場至第 9 場共 3 場研習營，所邀請之講者及演講主題如下：

- 6 月 20 日邀請美國波士頓大學經濟學系 Albert Ma 教授主講 "Competition, Gatekeeping, and Health Care Access"。
- 8 月 2 日邀請美國理海大學經濟學系 Shin-yi Chou 教授主講 "The Effect of Household Technology on Obesity and Weight Gain among Chinese Female Adults"。
- 8 月 23 日邀請華盛頓大學聖路易斯分校之博士候選人 Ms. Yi-yi Chen 主講 "Getting Out the Vote: Information and Voting Behavior"。

總計畫主持人劉錦添教授

1. 2013 年分別於 *Economics & Politics*、*Japan and the World Economy*、*Journal of Human Resources*、*Pacific Economic Review*、*Taiwan Economic Review*、*Journal of European Association*、《人文及社會科學集刊》、《經濟論文》，共發表 8 篇期刊論文。

2. 於今年暑期邀請美國波士頓大學經濟學



系 Albert Ma 教授、及理海大學經濟學系 Shinyi Chou 教授至臺大公共經濟研究中心進行研究訪問。

3. 自 2009 年開始，共進行五波臺灣民眾對全球化、自由貿易態度的調查，五波調查訪問時間分別為 2009 年 7 月 22 日至 8 月 3 日、2009 年 11 月 11 日至 16 日、2010 年 5 月 17 日至 24 日、2011 年 4 月 25 日至 29 日、以及 2012 年 5 月 8 日至 18 日。研究成果已發表於國際期刊 *Economics & Politics*。近期內將針對臺灣民眾對「服務貿易協議」的態度進行電話訪問。

4. 劉錦添教授與子計畫主持人江淳芳教授獲美國加州大學聖地牙哥分校政治學系教授 Megumi Naoi 之邀請，參與一項由她主持的美國與東亞國家（日本、韓國）民眾對自由貿易態度的調查，該項研究預定於今年 12 月在臺、日、韓三地同步進行調查訪問。

子計畫一之一「東亞國際婚姻移民對臺灣的衝擊」：完成論文初稿"Beggar-Thy-Women: Foreign Brides and the Domestic Fronts-The Case of Taiwan" (with Lena Edlund and Elaine M. Liu) 投至國際期刊審閱中。

子計畫一之二「臺商在中國大陸的區域選擇」：完成論文初稿"Is Multinational Location Decision Affected by Access to Imports?" (with Loretta Fung and Deborah Swenson) 投至國際期刊審閱中。

子計畫二主持人陳虹如教授

1. 在 *Chaos: An Interdisciplinary Journal of Nonlinear Science*、*Economic Modelling* 和 *Journal of Macroeconomics* 國際期刊發表 3 篇論文：

- (1) "Child Allowances, Fertility and Chaotic Dynamics" (with M.-c. Li)

- (2) "Migration, Social Security, and Economic Growth" (with I.-h. Fang)

- (3) "Capital Adequacy and the Bank Lending Channel: Macroeconomic Implications" (with M.-f. Shaw and J.-j. Chang)

2. 8 月 1-7 日赴新加坡參加 Asian Meeting of the Econometric Society，以"Job Reservation and Intergenerational Transmission of Preference" 為主題發表研究成果。

3. 將邀請美國亞利桑那大學 Mo Xiao 副教授於 12 月 2-6 日至臺大經濟學系進行研究訪問。

4. 將邀請新加坡管理大學黃法莉副教授於 12 月 30 日至明年 1 月 3 日至臺大經濟學系進行學術交流，並預計以 From Coercion to Politics to Law: The Evolution of Property Rights Protection 之主題舉辦一場研討會。

子計畫三主持人林明仁教授

1. 林明仁教授於 7 月間受邀參與 National Bureau of Economic Research (NBER) Summer Institute 的 Health Economics Workshop。

2. 林明仁教授與劉錦添教授、耶魯大學經濟學系 Nancy Qian 副教授合撰之論文"More Missing Women, Fewer Dying Girls: The Impact of Sex-Selective Abortion on Sex at Birth and Relative Female Mortality in Taiwan" 已獲 *Journal of European Economic Association* 接受刊登。該文探討臺灣優生保健法通過後對新生兒性比例及後續健康狀況的影響。自 1985 年起，由於法令的鬆綁加上性別選擇鑑定技術的發展，臺灣的新生兒性比例從 1980 年代初的 106.5 提高到 1990 年的 110，而第三胎的性比例更狂飆到 120.8。與此同時，中國、印度和南韓也面臨相同的狀況。許多國家因此都實施禁止醫師事前揭露新生兒性別的政策，希望能改善此一現象。不過對經濟學家來說，政策的

非預期效果 (unintended consequence) 才是更令人感興趣的部分。

本研究結果顯示：墮胎合法化加鑑定技術，基本上解釋了臺灣 1985 年後所有的性比例異常增加。不過令人驚訝的是，它也解釋了大約一半的新生女嬰（相對於男嬰）的死亡率下降。這個結果的重點很簡單，有強烈重男輕女偏好的父母，會在事前性別鑑定和事後歧視女嬰中作取捨。因此，正本清源之道在制定能讓父母更願意投資女嬰的誘因，直接禁止性別選擇的效果基本上不如預期。JEEA 為國科會定義 A+級期刊，其 Impact factor 2.05 在經濟學門 332 本期刊中排名第 44。Google scholar citation 已有 38 個引用，也如該刊編輯所言，對學界與政策制定將會有很大的影響。

子計畫六主持人王泓仁教授

1. 6 月 17-20 日，參加在芬蘭赫爾辛基舉行的 2013 European Workshop of Efficiency and Productivity Analysis，發表論文 "Within Moment Estimators for Fixed-Effect Stochastic Frontier Models"。

2. 8 月 2-4 日，參加在新加坡國立大學舉行的 2013 Asian Meeting of the Econometric Society，發表文章與上同。

子計畫七主持人沈中華教授

1. 沈中華教授在本季共發表 3 篇論文：

(1) "The Government's Role in Government-owned Banks" (with Iftekhar Hasan, and Chih-yung Lin) 已獲 *Journal of Financial Services Research* 接受。

(2) "The Benefits of Political Connection: Evidence from Individual Bank Loan Contracts" (with Yan-shing Chen and Chih-yung Lin) 已獲 *Journal of Financial Services Research* 接受。

(3) "Why Do Firms Allow Their CEO to Join Trade Associations? An Embeddedness View" (with Yan-shing Chen, Chih-yung Lin and Ju-fang Yen) 已獲 *International Review of Economics and Finance* 接受。

2. 沈中華教授本季共發表 4 場演講：

(1) 8 月 23 日至香港貨幣主管機構進行一場演講，題目為 "The Choice of Liquidity Indicator"。

(2) 9 月 3 日至金融研訓院進行一場演講，題目為 "The Practise of Basel III in China and Taiwan"。

(3) 9 月 5 日至中國蘇州大學進行一場演講，題目為 "Ranking of China Banking"。

(4) 9 月 12 日至金融研訓院進行一場演講，題目為 "Integration of China Capital Market"。

## 【計畫近況】

# 東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷 與「中國研究」主體性的轉換研究計畫<sup>+</sup>

計畫總主持人：  
石之瑜<sup>\*</sup>

### 總計畫

本計畫為期五年，以本校社會科學院中國大陸研究中心作為執行單位，由趙永茂院長偕同中國大陸研究中心執行長徐斯勤共同規畫。

本計畫包括五個子計畫，整合了本校社會科學院的政治學、經濟學、社會學、社會工作四項不同的學門專長，以各子計畫主持人既有的關於中國大陸之研究取向為基礎，而與高研院的東亞文明總體計畫旨趣相互銜接配合。主要目的，在於同時強調當代中國大陸的實存客觀發展與變遷，以及研究社群在主觀上如何去理解研究中國時所顯現出的特質乃至問題，如何去影響了研究中國大陸實存發展的科學性或貢獻和價值。

### 分項計畫

中國研究的知識策略及其文明構成：  
在地學術世界的多點追蹤

本項五年研究計畫的開展，乃在藉由各種具備世界在地性的文本所體現的差異，蒐羅中國研究的知識史中關於文明過程的困境與機緣，整理其中的限制和可能性，以及因此所蘊釀出尚不為人知的諸多全球意象。

公共治理中國家與社會的合作與競爭：  
海峽兩岸的當代比較分析

本研究以五年為期，每年選取臺灣與中國大陸各一個地方公共治理的案例，來比較兩岸之間的「國家」部門與「社會」部門當面對不同的「結構」層面條件及「行為者」層面條件時，

<sup>+</sup> 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

<sup>\*</sup> 臺灣大學政治學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

彼此之間如何產生不同的合作和競爭關係，以及這些呈現多樣性的互動關係，如何在不同的治理議題之間，以及在海峽兩岸之間，呈現出治理結果與影響上的「共同性」與「差異性」。

## 臺灣企業與中國企業生產力與創新能力及其比較分析之研究

本研究探討臺灣與中國加入 WTO 後，影響中國大陸製造業廠商勞動生產力與總要素生產力及創新活動的因素，以及影響臺灣廠商生產力與創新活動的影響因素。

## 東亞福利體制中的兩岸三地福利改革比較

本研究以五年為期，比較研究兩岸三地的社會福利改革經驗，並探討其在東亞福利體制與中國福利研究兩個研究傳統中的理論與經驗意涵。

## 宗教搭臺，政治經濟唱戲？——中國大陸「宗教觀光旅游」的社會學考察

本研究透過理論探討與經驗研究雙重策略，五年內針對宗教旅游現象逐一探究，並與大陸方興未艾的「紅色旅游」、「黑色旅游」與「綠色旅游」作一比較，立基在韋伯（Max Weber）學派的多元因果觀，深入分析宗教旅游所體現的「宗教力」與「文化力」，在中共「政治力」與「經濟力」雙重控制下，是否有突圍發展，確立自己的「固合法則性」與主體性的可能性。

## 計畫執行近況

### 分項計畫執行近況暨主持人學術活動近況

#### （一）趙永茂教授

分項計畫主持人趙永茂教授於本季學術活動如下：

### 1. 發表論文

- (1) Yung-mau Chao & Hopping Wang, "The Development and Practice of Local Governance Research in Taiwan," paper presented at the Workshop of From Local Well-being to Global Justice: Changing Governance of Development, Sustainability and Disaster (Newcastle: Northumbria University, July 2, 2013).

### 2. 學術活動

#### 「新北市的流域治理」座談會

時間：2013年6月15日

主辦：臺灣大學政治學系、中華政府與公共事務學會、臺灣大學中國大陸研究中心  
（擔任主持人）

#### 擔任德國杜賓根大學歐洲當代臺灣研究中心（ERCCT）訪問學者

時間：2013年6月22日至7月22日

地點：德國杜賓根大學歐洲當代臺灣研究中心

#### Workshop of From Local Well-being to Global Justice: Changing Governance of Development, Sustainability and Disaster

日期：2013年7月2日

地點：Northumbria University, Newcastle, UK  
（發表論文及主持）

#### 英國倫敦大學政經學院（SOAS）演講

日期：2013年7月10日

地點：英國倫敦大學政經學院

題目："An Assessment of Local Politics and Its Prospect in Taiwan"

#### 「2013年社會科學暑期講習班」

時間：2013年7月26日

主辦：臺灣大學中國大陸研究中心  
復旦大學  
（講學及主持）

(二) 徐斯勤教授

1. 學術活動

「2013 兩岸暨國際菁英踴躍點獎助研究生研習營」

時 間：2013 年 6 月 27-30 日

地 點：政治大學商學院 6 樓元大人文廳

主 辦：政治大學、蔣經國國際學術交流基金會、臺灣大學人文社會高等研究院、臺灣大學中國大陸研究中心

(擔任致詞人)

「2013 社會科學暑期高級講習班」

時 間：2013 年 7 月 15-26 日

地 點：暨南國際大學人文學院 418 室

主 辦：復旦大學社會科學高等研究院、蔣經國國際學術交流基金會、臺灣大學人文社會高等研究院、臺灣大學中國大陸研究中心

(擔任籌辦人、致詞人，以及二場夜間討論活動主持人)

「中國大陸基層選舉與公共治理：回顧、突破與展望」研討會

時 間：2013 年 7 月 29-30 日

地 點：臺灣民主基金會 212 會議室

主 辦：臺灣民主基金會、臺灣大學中國大陸研究中心、政治大學東亞研究所

(擔任主持人、評論人)

(三) 石之瑜教授

1. 學術活動

中國研究的知識社群研究計畫香港工作坊

時 間：2013 年 7 月 23 日

地 點：香港城市大學

主 辦：中國大陸暨兩岸關係教學研究中心

Retrieval or Revival Evolving Chinese Studies/China Studies in the 21<sup>st</sup> Century Southeast Asia 研討會

時 間：2013 年 9 月 2 日至 3 日

地 點：廣西師範大學

主 辦：中國大陸暨兩岸關係教學研究中心

協 辦：廣西省社會科學院臺灣研究中心

(四) 林惠玲教授與楊志海教授

林惠玲教授與楊志海教授合寫之論文：

"Influences of Production and R&D Agglomeration on Productivity: Evidence from Chinese Electronics Firms"，已投稿至 *China Economic Review* 二審中。

林惠玲教授、楊志海教授及呂雅萍合寫之論文："Production Fragmentation and Technological Dynamics: Productivity Catch-up between Chinese and Taiwanese Electronics Firms"，已投稿至 *Journal of Comparative Economics*。

林惠玲教授與指導畢業生蘇鈺雯合寫之論文："Do Exchange Rates Affect International Tourist Arrivals in Taiwan? An Empirical Study Using Time-Varying Parameter Model"，已投稿至 *Tourism Management*。

(五) 古允文教授、施世駿副教授、傅從喜助理教授

1. 古允文教授與傅從喜助理教授於 7 月 10-12 日赴北京師範大學參與第十屆 EASP (The East Asian Social Policy Research Network) 研討會。EASP 是東西方學者於 2004 年在英國創立的學術網絡社群，其宗旨在促成東亞社會政策的學術研究與交流，並搭建一個研究者與研究機構間討論相關議題的積極平臺。今年的會議主題是「管理快速的社會變遷與歧異增長：東亞社會政策回應與治理改變」(Managing Rapid Social Change and Growing Diversity: Social Policy Responses and

Changing Governance in East Asia），主要著眼在全球化時代社會貧富差距擴大所造成的政策挑戰。

繼北京的第十屆 EASP 年度研討會之後，古允文教授於 7 月 14-15 日出席中國社會學會社會政策專業委員會與復旦大學在上海聯合主辦「中國社會學會社會政策專業委員會 2013 年學術年會暨第九屆社會政策國際論壇和系列講座」，這個論壇強調在當前和未來中國大陸的社會建設與社會發展中，社會公平的價值將越來越重要，而社會政策在推動社會公平發展中具有不可替代的重要作用。因此今年的論壇主題定調為「朝向更加公平的社會政策」，一方面是要進一步提升大陸社會政策本身的公平性水準，構建一個更加公平的社會政策體系；另一方面是要全面提升社會政策在大陸社會建設中的重要地位，以及社會政策對全國和各地經濟與社會發展中各項決策的影響。古允文老師於會中發表〈弭平落差：民主治理與其對臺灣社會政策的意涵〉（"Bridging the Gap: Democratic Governance and Its Implication for Social Policy in Taiwan"）論文。

2. 古允文教授於 7 月 25 日接待北京社會管理職業學院陳洪濤主任所帶領的教師在臺參與社工專業培訓交流，古教授演講臺灣社會工作專業之歷史與近況，且與該校社會工作、社會福利、人文科學學系之教師交流兩岸社會工作專業之差異，更加了解兩岸社會工作專業之差異。



3. 古允文教授於 9 月 2-4 日至中正大學出席上海社科院學術交流研討會，會議主題為「兩岸社會組織發展之創新與前瞻」，出席人員包括上海社科院社會學研究所所長周建明研究員、社會學所助理研究員張友庭博士、圖書館館長王海良研究員、國際關係研究所吳前進研究員、法學研究所裴斐博士等人。

4. 古允文教授在 2013 年出版的 *Unemployment Insurance in Asia* (Seoul: Korea Labor Institute) 一書中第 89-136 頁負責撰寫第四章 "Unemployment Insurance in Taiwan"，讓讀者了解臺灣失業保險的面貌。另也寫了 "Social Policy and Its Implication to Structural Shifts: A Comparison between Taiwan and Korea in the Colonial Era," in Misa Izuhara (ed.), *Handbook on East Asian Social Policy* (Cheltenham, UK: Edward Elgar, 2013), pp. 65-85。

## 【計畫近況】

# 數位人文研究整合平臺<sup>+</sup>

## 平臺執行長： 項潔\*

### 總計畫

近年來，隨著資訊科技的迅速發展與網際網路普及，數位資源的建置與應用已成為知識再現與傳播的重要形式。國際間許多學術組織不僅積極投入發展各具特色的數位資源，推動數位資源應用於人文社會科學的研究及教學中，更將數位人文研究（Digital Humanities）列為學術發展之重點項目之一。

所謂的數位人文研究即是利用資訊科技，協助人文社會科學研究者，在大量且紛雜之數位資源中，重新分析建構資料間之可能意義關聯與脈絡，進而從中發掘出新的研究方向與研究議題。換言之，數位人文研究不僅能夠提升人文社會科學研究的效率與品質，更可透過資訊科技技術的協助，拓展人文研究的視野。

本計畫之目的為協助人文社會高等研究院打造一個資源整合的數位人文研究環境，並探究人文社會科學研究的影響力與能見度的擴散，促進研究人才向下扎根與拓展國際交流合作。本計畫訂定四大目標如下：

一、建構人文社會科學數位知識中心：持續推動本校數位資源之累積與永續經營外，更將積極與校外單位進行數位化合作及技術交流，期藉此增進臺灣研究數位資源之深度及廣度，並使本校成為臺灣研究資料中心。

二、建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式：為探究人文學科研究的影響力與能見度的擴散，特別規劃以高研院項下計畫為研究分析對象，並期以「資訊傳播觀點探究學術研究影響力」及「探

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

\* 臺灣大學資訊工程學系特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

究數位媒介在臺灣人文學科研究的影響力與能見度的角色」二項研究方法，建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式。

三、培育跨領域與數位人文研究人才：本計畫將每年透過舉辦工作坊、專題研討會及國際研討會等學術交流活動，及推動訪問學人計畫及研究生獎助計畫，培育新世代之跨領域與數位人文研究人才。

四、開拓國際交流合作關係：為學習數位人文研究相關之最新知識技術，推廣本校數位人文研究成果，本計畫將每年定期參與國外具有指標性的學術研討會，以及國際數位人文研究專業社群及其所屬機構成員所舉辦之相關會議與各類委員會，並積極與國際知名數位人文研究機構互動交流。

### 計畫執行近況

1. 本平臺執行長項潔教授於 7 月 16-19 日應邀出席在美國內布拉斯加大學林肯分校舉辦之 Digital Humanities 2013 研討會，發表名為 "A Text-Mining Approach to the Authorship Attribution Problem of Dream of the Red Chamber" 研究論文。

2. 本平臺執行長項潔教授於 9 月 5 日應邀出席在政治大學舉辦之「102 年數位人文主題研究座談會」。

3. 本平臺執行長項潔教授於 9 月 6 日應邀出席由臺灣師範大學舉辦之「第八屆臺灣文化國際學術研討會」，擔任「臺灣文學史料與研究方法」圓桌論壇引言人。



## 【計畫近況】

# 東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺<sup>+</sup>

平臺執行長：  
徐興慶<sup>\*</sup>

### 總計畫

臺灣與日本、韓國地理位置相近，經貿往來頻繁，在東亞區域安全問題上更是命運共同體。1972年迄今臺灣與日本斷交已近四十年，在沒有正式國交關係的情況下，日本政府在兩岸之間推行「一個中國+對臺實質關係」的外交模式，與臺灣維持了諸多領域的雙邊實質交流。又，臺灣雖然在1992年與南韓終止了國交，但近二十年來，雙方依然維繫著文教經貿往來的實質關係。據官方進出口貿易統計資料顯示，目前臺灣最大的貿易往來國依序為中國、日本、美國、韓國，顯見日、韓是臺灣在東亞國際社會的重要夥伴。在此國際化急速進展的時代，以東亞為視域，重新思考傳統日本、韓國文化與現代政經發展實有其必要性。

二十一世紀「全球化」的浪潮與亞洲崛起之新發展蔚為趨勢，推動跨國學術交流已是刻不容緩的課題。

本平臺的目標，即是從東亞學術交流的角度切入，從區域層面到整體發展，建構人文、社會科學領域之對話機制，發掘知識社群之多元問題意識，探索傳統與現代日、韓兩國的歷史縱身、文化形態；並從比較的視域，瞭解其之於現代西方文化的意義。為達到整合與服務之目標，促使六大計畫的日本、韓國研究更具國際競爭力，在方法與步驟上將：一、舉辦專題研究系列講論會；二、舉辦年輕學者暨研究生研習營；三、聚焦六大計畫主題，逐年擬定專一領域舉辦日本與韓國研究論壇或雙邊學術研討會；四、蒐集日本、韓國研究相關資料，

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

<sup>\*</sup> 臺灣大學日本語文學系教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

建置數位資料庫及研究網絡，並公開發表研究成果，以達到學術無國界的卓越目標。

館進行學術調查，並發表調查結果（2013年8月31日至9月8日）。

## 計畫執行近況

一、本季所舉辦之學術活動及成果如下：

「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」  
研究生研習營

日期：2013年6月25日

地點：臺灣大學舊總圖一樓外文系會議室

主辦：日本與韓國研究整合平臺

二、徐興慶教授近期學術活動及成果如下：

### 1. 主編專書

- (1) 《日本德川博物館藏品錄 I：朱舜水文獻釋解》（上海：上海古籍出版社，2013年7月）。

### 2. 研討會論文

- (1) 〈朱舜水的孔子形象及其對日本的影響〉，「東亞孔子形象之建構與變遷」學術研討會（臺北：臺灣大學人文社會高等研究院，2013年7月5日）。

### 3. 參加國際會議及專題演講

- (1) 赴中國長春東北師範大學歷史文化研究院集中講學（2013年6月17-22日）。
- (2) 出席本院舉辦「第四屆青年學者『東亞儒學』研習營」，擔任授課講師（2013年7月4日）。
- (3) 應日本山口縣教育委員會岩國徵古館邀請，以〈《獨立禪師詩文集》の編纂にあたって〉為題，發表專題演講（2013年7月21日）。
- (4) 應日本德川博物館邀請，領中、日、臺研究團隊赴日本茨城縣水戶市德川博物

## 【計畫近況】

# 健康與人文研究整合平臺<sup>+</sup>

平臺執行長：  
江東亮\*、蔡甫昌\*\*

### 總計畫

為發展本校健康與人文之跨領域學術研究，本校公共衛生學院江東亮教授與香港中文大學熊秉真教授於 2009 年共同發起「健康與人文網絡（Health and Humanity Initiative）」。

網絡成立之初，即著手開設相關暑期課程，且積極為香港中文大學文學院、醫學院及社會科學院開創相關研究及教學機會，並於 2011 年 10 月 27 日至 28 日於香港及 2012 年 10 月 29 日至 30 日於臺北舉行國際研討會。參與此交流網絡之學校包括香港中文大學、臺灣大學、中央研究院、成功大學、廣州中山大學、美國哥倫比亞大學、英國里茲大學、加拿大滑鐵盧大學等知名學者。

「健康與人文網絡」經江東亮教授與熊秉

真教授向本校人文社會高等研究院黃俊傑院長報告後，奉校長核准，於高研院組織下設立「健康與人文研究整合平臺（Health and Humanity Research Platform）」，結合本校既有之相關跨領域校級中心，例如「生醫暨科技倫理法律及社會中心」、「醫學院醫學人文研究群」等，共同發展與推動健康與人文之國際學術研究與交流。本年度將舉辦「健康與人文研究整合」工作坊，推動健康與人文之倫理、法律與社會議題國際合作，並發展健康與人文之倫理、法律與社會議題課程。

為促進亞洲國家及其他地區之健康的需求並回應世界上對健康決定因素提出新視角之期望，本平臺期望能立足華人人文傳統與健康智慧，推動健康與人文研究之視域整合，並期許

<sup>+</sup> 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

\* 臺灣大學公共衛生學院健康政策與管理研究所教授。

\*\* 臺灣大學醫學院社會醫學科教授兼生醫暨科技倫理法律及社會中心主任。

能由人文觀點提出亞洲健康論述，以建立一個完整且具體之健康觀。本平臺認為，健康不僅僅是以治癒疾病和促進健康為目標，也包括所有保護和保存生命的手段，而其最終目標乃是追求自然與萬物之間的和諧與平衡。故，健康更反映了社會、經濟和個人發展，而政治、經濟、社會、文化、環境、行為和生物因素都會影響健康，據此，本平臺將著眼於探討發展全體更佳健康策略之重要議題，如關懷、整體論與生態等等。

本平臺將與「國立臺灣大學生醫暨科技倫理法律及社會中心」、「國立臺灣大學醫學院醫學人文研究群」、「生技醫藥國家型科技計畫 ELSI 組」及「醫學專業教育改進延續計畫」等計畫合作，本年度計畫內容及重點如下：

#### 一、舉辦三場「健康與人文研究整合」工作坊

結合國立臺灣大學研究資源，於 102 年度分別於臺大公衛學院（副執行長陳端容規劃）、文學院（副執行長張嘉鳳規劃）、醫學院（執行長蔡甫昌規劃）舉辦半天之「健康與人文研究整合」工作坊，邀請相關領域專家學者共同參與，以凝聚「健康與人文研究整合」方法論與發展方向之共識。

#### 二、發展「健康與人文」相關課程

結合教育部顧問室「醫學專業教育改進延續計畫」，於 102 學年度邀請跨校、跨領域師資，開設「健康與人文」相關課程。

#### 三、發展「健康與人文」之國際合作

結合「國立臺灣大學醫學院醫學人文研究群」與「生技醫藥國家型科技計畫 ELSI 組」計畫資源，就「健康與人文」及「生醫倫理、法律與社會議題」，由召集人江東亮及共同召集人熊秉真規劃在適當時機與香港中文大學、臺灣大學、中央研究院、成功大學、廣州中山

大學、美國哥倫比亞大學、英國里茲大學、加拿大滑鐵盧大學等校專家學者進行國際合作及交流。

### 計畫執行近況

#### 一、已舉辦之學術活動

本平臺之前身——「健康與人文網絡」，於 2012 年 10 月 29 日，舉辦「衛生：文化、社會與健康圓桌會議」。本次研討會主要是回應世界上對健康決定因素提出新視角之期望，討論的重點放在促進亞洲國家及其他地區之健康的需求。據渥太華憲章（1986 年），要達到完整的生理、心理和社會福祉，個人或團體必須能夠識別和實現抱負，滿足需要，改變或適應環境的狀態。衛生的最終目標是追求自然與萬物之間的和諧與平衡。因此，華人的衛生智慧不僅以治癒疾病和促進健康為目標，也包括保護和保存生命的一切手段。

人們希望能在日常生活中，包括他們學習、工作、玩樂、喜愛的所在的環境中創造並活出健康；健康是日常生活的資源，而非生活的目標，健康亦反映了社會、經濟和個人發展，政治、經濟、社會、文化，環境、行為和生物因素都可以有利或有害於健康。關懷、整體論和生態乃發展全體更佳健康策略之重要議題。

#### 二、未來之規劃

本平臺預計於 102 學年度將以工作坊的形式，分別於臺大公衛學院、文學院、醫學院舉辦三場半天的「健康與人文研究整合」工作坊。希望能邀請相關領域中專家學者進行討論，以期在國內的相關專家學者間形成對於「健康與人文研究整合」領域之研究興趣與共識，並藉此共識作為基礎，展望未來能夠更加深化健康與人文的緊密結合。

本平臺將於 102 學年度上學期，於臺大醫學院開設「醫學人文——傳統與現代」課程。本課程將以「醫學人文學（medical humanity）」為主題，結合醫學與人文學科之傳統典範與現代進展，從東西方傳統（包括儒家、佛教、基督信仰）、生命倫理、醫病關係、醫學史、公共衛生、社會學等面向來進行闡述，期許能幫助修課同學從傳統與現代之人文精神資源，建立思考醫學與健康照護科學（medicine and health care science）領域中人文社會倫理議題之知能基礎，將輔以案例，並透過小組討論與分組報告，來探討醫學人文之理論、思想與觀念，於醫學、健康科學與公共衛生等實務場域之應用，促進理論與實務之結合，希望幫助修課同學掌握醫學與人文學之核心價值，建立一門具深度與廣度之醫學人文經典課程。



## 【院務新訊】

# 新近出版品介紹

### 《東亞文明研究書目叢刊》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《東亞文明研究書目叢刊》書系，本季出版了一冊新書：

書目叢刊 03，《臺灣大學圖書館藏珍本東亞文獻目錄——中國古籍篇》。本目錄為《臺灣大學圖書館藏珍本東亞文獻目錄》系列書目之一，乃臺灣大學「東亞文明研究中心計畫（2002-2005）」分項計畫「臺灣大學圖書館藏珍本東亞文獻目錄編纂暨研究」之部分成果。本目錄所收為國立臺灣大學圖書館藏之中國珍本古籍，前此，《臺灣大學圖書館藏珍本東亞文獻目錄——日文臺灣資料篇》（臺北：臺灣大學出版中心，2005年）、《臺灣大學圖書館藏珍本東亞文獻目錄——日本漢籍篇》（臺北：臺灣大學出版中心，2008年）二目錄已先行出版，本目錄因篇幅較多，編輯工作也較艱鉅，故最為後出。

本目錄分為經、史、子、集、叢五部，各部之下再酌分類目。書末附有〈書名索引〉與〈人名索引〉，以便讀者檢索。本目錄收錄之時代範圍，大率以清乾隆六十年（1795）為下限。凡館藏乾隆六十年以前（含六十年）之刻本、活字印本、抄本、稿本等，皆予收錄。另嘉慶元年（1796）以後之稿本、流傳較少之刻本抄本、名家批校題跋本等，亦酌予收錄。著錄大致參用《中國古籍善本書目》之體例，俾

便與國際學術潮流接軌。

本目錄由國立臺灣大學中國文學系張寶三教授主編，前浙江省圖書館谷輝之研究館員負責實際編輯工作。目錄之前，冠有臺灣大學人文社會高等研究院黃俊傑院長之〈序〉、張寶三教授所撰之〈導言〉、〈凡例〉及書影等。若欲瞭解臺灣大學圖書館所藏珍本中國古籍之內容及現況，本目錄可作為便捷之梯航。

### 《東亞法院與法律繼受叢書》

本院「東亞法院與法律繼受研究計畫」於8月中旬，集結過去一年的研究成果，出版《東亞法院與法律繼受叢書》書系第一冊：《轉型中的東亞法院：基本形貌、紛爭解決與行政治理》。本書由計畫總主持人葉俊榮教授擔任主編，收錄計畫總主持人葉俊榮教授、子計畫主持人林仁光、沈冠伶、張文貞及吳從周等教授之相關著作。全書共分為三個部分，涵蓋七個章節，描繪東亞法院的基本形貌，探討東亞法院在民事紛爭解決及法理繼受上的特色，並進一步將研究視角聚焦在東亞法院於經濟發展與行政治理上可能發揮的功能。





## 院務短波

### 徐興慶教授赴中國長春東北師範大學歷史文化研究院集中講學

「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長徐興慶教授於 6 月 17-22 日應邀赴中國長春東北師範大學歷史文化研究院，進行集中講學。期間該校學生反應熱烈，踴躍提問，是為兩岸學術交流一大貢獻。

### 林建甫副院長出席「廣州金交會暨穗臺金融合作論壇」

林建甫副院長出席 6 月 21 日在廣州琶洲國際會展中心舉行之「第二屆廣州金交會暨穗臺金融合作論壇」，擔任「穗臺金融業合作之模式與商機」場次與談人。

### 「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」研究生研習營

「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」於 6 月 25 日假本校舊總圖一樓外文系會議室，舉辦「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」研究生研習營。本次研習營由平臺執行長徐興慶教授與辻本雅史教授、太田登教授籌組規劃，邀請國內七位不同領域的知名學者，以全國有志於從事日本研究的研究生為對象，不限校系，進行一天的演講授課。由本校政治學系石之瑜教授作專題演講。石之瑜教授以〈場所哲學對當代國際關係理論的啟示〉為題，就國際關係的方法論，給予學員極富啟發性的演講。其他來自國內各校六位不同學群領

域的教授，分別是文學：林水福教授、語言學：黃鴻信教授、口譯：范淑文教授、政治外交：何思慎教授、國際關係：陳永峰助理教授、經濟法律：魏聰哲助研究員，都是日本研究各個領域具代表性的學者，他們與學員分享最新的學術研究成果，參與學員也踴躍提問，交流熱絡。根據會後所做的問卷調查顯示，參與學員皆表示本研習營的課程安排使他們收穫豐碩，多所成長，並期待下次研習營的機會。

### 葉俊榮教授參加 Central-Local Relations in Constitutional Law: In Asia and Beyond 國際學術研討會發表論文

「東亞法院與法律繼受研究計畫」總主持人葉俊榮教授出席 6 月 28-29 日由新加坡大學 Centre for Asian Legal Studies Faculty of Law 舉行的 Central-Local Relations in Constitutional Law: In Asia and Beyond 國際學術研討會，以 "Central-Local Relations in a Contested Constitutional Democracy" 為題發表論文。

### 第四屆青年學者「東亞儒學」研習營

「東亞儒學研究計畫」自 2011 年 8 月舉辦「第一屆青年學者『東亞儒學』研習營」，至今已舉辦四屆研習營。本屆研習營於 7 月 2-4 日舉行，為期三天，由黃俊傑院長、臺灣海峽兩岸朱子文化交流促進會朱茂男會長、中研院李明輝教授、臺師大張崑將教授、臺大圖書館劉京玫組長，以及臺大徐興慶、陳昭瑛、張

寶三、蔡振豐、伍振勳、林永勝等教授擔任主講人，希望藉此提供與會的東亞地區二十五位青年學者一個討論的平臺，以達成下列的學術目標：

- 一、理解儒學思想之價值理念，並珍視儒學在東亞各國不同歷史文化下的互動與發展。
- 二、擴大儒學的研究視野，營造跨國界、跨文化、跨學科、多語言的學術社群。
- 三、以東亞儒學為中心，透過文化的承傳、交流與研討，開發具有全球性意涵的儒學理念。

本次研習營於 7 月 2 日由本院院長兼「東亞儒學研究計畫」總主持人黃俊傑教授揭開序幕。上午主持始業式，邀請本校楊泮池校長、中研院朱雲漢院士與臺灣海峽兩岸朱子文化交流促進會朱茂男會長開幕致詞；接著，播放本院簡介 DVD；黃院長其後以〈21 世紀全球化時代東亞儒學研究的新視野與新課題〉為題發表演講。7 月 4 日黃院長主持綜合討論與結業式，為此三天的研習營劃下完美的句點。

### 徐興慶教授出席「東亞孔子形象之建構與變遷」學術研討會發表演文

「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長徐興慶教授於 7 月 5 日，出席本院舉辦之「東亞孔子形象之建構與變遷」學術研討會，發表演文，題目為〈朱舜水的孔子形象及其對日本的影響〉。

### 黃俊傑院長應邀至日本法政大學發表演講

黃俊傑院長於 7 月 9 日應日本法政大學之邀請，發表演講，講題是：〈「東アジアから考える」はいかにして可能か？——日中思想交流經驗を中心として〉。演講會由王敏教授主持，河田悌一教授（關西大學前校長）擔任引言人。

### 項潔教授應邀出席 Digital Humanities 2013 研討會

「數位人文研究整合平臺」執行長項潔教授於 7 月 16-19 日應邀出席在美國內布拉斯加大學林肯分校舉辦之 Digital Humanities 2013 研討會，發表名為"A Text-Mining Approach to the Authorship Attribution Problem of Dream of the Red Chamber"研究論文。

### 唐格理副院長應邀至中國東北師範大學進行訪問研究

唐格理副院長應中國東北師範大學歷史文化學院之邀請，至該校進行訪問研究，時間自 7 月 20 日至 8 月 19 日止，為期一個月。期間除發表一場演講（講題："Humanist Impulses in Early Chinese Thought"，7 月 30 日）之外，並且參訪長春、牡丹江及哈爾濱等地的歷史文物古蹟。

### 徐興慶教授應日本山口縣教育委員會岩國徵古館邀請發表演文

「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長徐興慶教授於 7 月 21 日，應日本山口縣教育委員會岩國徵古館邀請，以〈《獨立禪師詩文集》の編纂にあたって〉為題，發表演文。

### 石之瑜教授主辦「2013 中國學口述歷史工作坊」

「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人石之瑜教授於 7 月 23 日在香港城市大學舉辦臺港文化講座之「2013 中國學口述歷史工作坊」，交流主題為〈香港有沒有學術？〉與〈香港學術著作被忽視的原因〉兩個問題。

### 朱雲漢教授出席「中國大陸基層選舉與公共治理：回顧、突破與展望」研討會發表演文

「東亞民主研究計畫」總主持人朱雲漢教授於 7 月 29 日應財團法人臺灣民主基金會之

邀請，在「中國大陸基層選舉與公共治理：回顧、突破與展望」研討會中發表專題演講，講題為〈選舉漩渦與臺灣民主轉型〉。

### **黃俊傑院長出席「2013 東亞青年儒家論壇暨研習營」發表演講並主持結業式**

由本院與臺灣師大國際與僑教學院、臺灣朱子學研究協會、東方人文學術研究基金會聯合主辦之「2013 東亞青年儒家論壇暨研習營」，於 7 月 29 日至 8 月 2 日分別假臺灣師大本部校區、臺北孔廟、保安宮、聯合大學、苗栗銅鑼鄉竹森村、臺大法律學院霖澤館舉行。黃院長應邀於 7 月 30 日在臺北孔廟明倫堂發表演講，講題為〈儒家人文傳統在現代臺灣：發展與問題〉。除此之外，黃院長並於 8 月 2 日假臺大法律學院霖澤館主持「結業式」，為本次研習營活動劃下完美的句點。

### **葉俊榮教授參加 Comparative Administrative Law in Asia 學術研討會擔任主持人**

「東亞法院與法律繼受」研究計畫總主持人葉俊榮教授出席 8 月 9 日由中央研究院舉行的 Comparative Administrative Law in Asia 學術研討會，擔任第三場會議的主持人。

### **黃光國教授出席「第三屆亞洲泛太平洋區諮商與心理治療國際會議」**

「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授於 8 月 16 日應邀出席在馬來西亞、沙勞越、古晉舉行的「第三屆亞洲泛太平洋區諮商與心理治療國際會議」(3rd Asia Pacific Rim International Counseling & Psychotherapy Conference, Kuching, Sarawak, Malaysia, August 16-18, 2013)，黃教授在開幕式發表主題演講，題目為："Pan-cultural Dimensions vs. Cultural System: Two Approaches to Studying Indigenous Psychology"。

### **黃光國教授出席「第十屆亞洲社會心理學會雙年會」發表演講**

「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授於 8 月 22 日應邀出席印尼日惹舉行之「第十屆亞洲社會心理學會雙年會」(The 10<sup>th</sup> Biennial Conference of Asian Association of Social Psychology, Yogyakarta, Indonesia, August 21-24, 2013)，並以"Culture-inclusive Theories of Self and Social Interaction: The Approach of Multiple Philosophical Paradigms"為題發表主題演講。

### **葉俊榮教授參加「行政審批與規制改革」國際研討會擔任主持人**

「東亞法院與法律繼受」研究計畫總主持人葉俊榮教授出席 8 月 24 日在北京舉行的「行政審批與規制改革」國際學術研討會，擔任第四場會議的主持人。

### **黃光國教授出席「華人心理學家學術研討會」進行報告及講學**

「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主持人黃光國教授於 8 月 26 日應邀出席北京師範大學舉行之「華人心理學家學術研討會」(International Conference for Chinese Psychologists, Beijing, China, August 26-28, 2013)，並在「特邀論壇」上以〈本土心理學研究的判準〉為題進行報告；晚間並主持「研習班」，講授〈如何研究華人心理學〉。

### **石之瑜教授與廣西省社會科學院臺灣研究中心共同舉辦 Retrieval or Revival Evolving Chinese Studies/China Studies in the 21<sup>st</sup> Century Southeast Asia 國際學術研討會**

「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人石之瑜教授於 9 月 2-3 日假廣西師範大學舉辦研討會，與中國大陸、新加坡、越南等學者，討論東南亞之中國研究。

## **黃俊傑院長應邀至警察專科學校發表通識教育專題演講**

黃俊傑院長於 9 月 4 日，應警察專科學校之邀請，對該校專兼任教師及警界同仁發表通識教育專題演講，演講題目是：〈警察養成教育的核心價值〉。

## **項潔教授應邀出席「102 年數位人文主題研究座談會」**

「數位人文研究整合平臺」執行長項潔教授於 9 月 5 日應邀出席在政治大學舉辦之「102 年數位人文主題研究座談會」。

## **項潔教授應邀出席「第八屆臺灣文化國際學術研討會」**

「數位人文研究整合平臺」執行長項潔教授於 9 月 6 日應邀出席由臺灣師範大學舉辦之「第八屆臺灣文化國際學術研討會」，擔任「臺灣文學史料與研究方法」圓桌論壇引言人。

## **徐興慶教授領「日本彰考館文庫舊藏」文物調查研究團隊，赴日本水戶德川博物館進行調查**

調查研究團隊於 9 月 7 日假東京「湯島聖堂」與公益財團法人德川博物館、公益財團法人斯文會共同舉辦「德川家舊藏儒學關係史料調查報告會」，吸引日本東方學會、東京大學、京都大學、二松學舍大學、北海道大學等校知名學者百餘人士前來共襄盛舉。尤其，這次發現了魯王（朱以海，1618-1662）於監國九年（1654）寫給朱舜水的敕書真跡，印證了朱舜水昔日在越南寄給魯王〈謝恩奏疏〉的真實性，受到中、日、臺三方學、官界及媒體的高度關切，此為本領域研究的重大突破。

## **林建甫副院長應邀至閩南師範大學發表「中國經濟大論壇」第四講**

林建甫副院長於 9 月 9 日，應邀至閩南師

範大學發表「中國經濟大論壇」第四講，講題為〈全球經濟變局下的發展策略〉。

## **黃俊傑院長出席輔仁大學「102 學年度人生哲學第一次教師研習會」發表專題演講**

黃俊傑院長應輔仁大學全人教育課程中心之邀請，出席該中心於 9 月 11 日上午舉辦之「102 學年度人生哲學第一次教師研習會」，並發表專題演講。本次研習會主題是：〈如何經營「人生哲學」班級氛圍〉。黃院長的演講題目是：〈以全人教育開拓生命的格局〉。

## 院內大事紀

2013年06月16日~2013年09月15日

日期	紀要
06月20日	東亞民主研究計畫 呂曉波助理教授主講： "The Intended and Unintended Consequences of Social Policies in China"
06月20日	「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營（第7次） Albert Ma 教授主講： "Competition, Gatekeeping, and Health Care Access"
06月25日	東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺 「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」研究生研習營
06月27日~ 06月30日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「2013 兩岸暨國際菁英躋點獎助研究生研習營」
07月02日~ 07月04日	東亞儒學研究計畫主辦 第四屆青年學者「東亞儒學」研習營
07月05日	東亞儒學研究計畫主辦 「東亞孔子形象之建構與變遷」國際學術研討會
07月15日	第一次訪問學者交流會
07月23日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「中國研究的知識社群研究計畫香港工作坊」
07月26日	東亞儒學研究計畫主辦 「帝國的邊緣：東亞視野中的離島問題」座談會

日期	紀要
07月26日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「2013年社會科學暑期高級講習班」
07月29日~ 07月30日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「中國大陸基層選舉與公共治理：回顧、突破與展望」研討會
08月02日	「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營（第8次） Shin-yi Chou 教授主講："The Effect of Household Technology on Obesity and Weight Gain among Chinese Female Adults"
08月02日	本院六大計畫總主持人與三大平臺執行長會議
08月12日	東亞儒學研究計畫主辦 「儒學討論會（第49-52次）」
08月23日	「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營（第9次） Yi-yi Chen 教授主講： "Getting Out the Vote: Information and Voting Behavior"
09月02日~ 09月03日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「Retrieval or Revival Evolving Chinese Studies/China Studies in the 21 <sup>st</sup> Century Southeast Asia 研討會」